

HAT-STORE



CHAPÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A CASA DOS ELEGANTES

IL PASQUINO COLONIALE



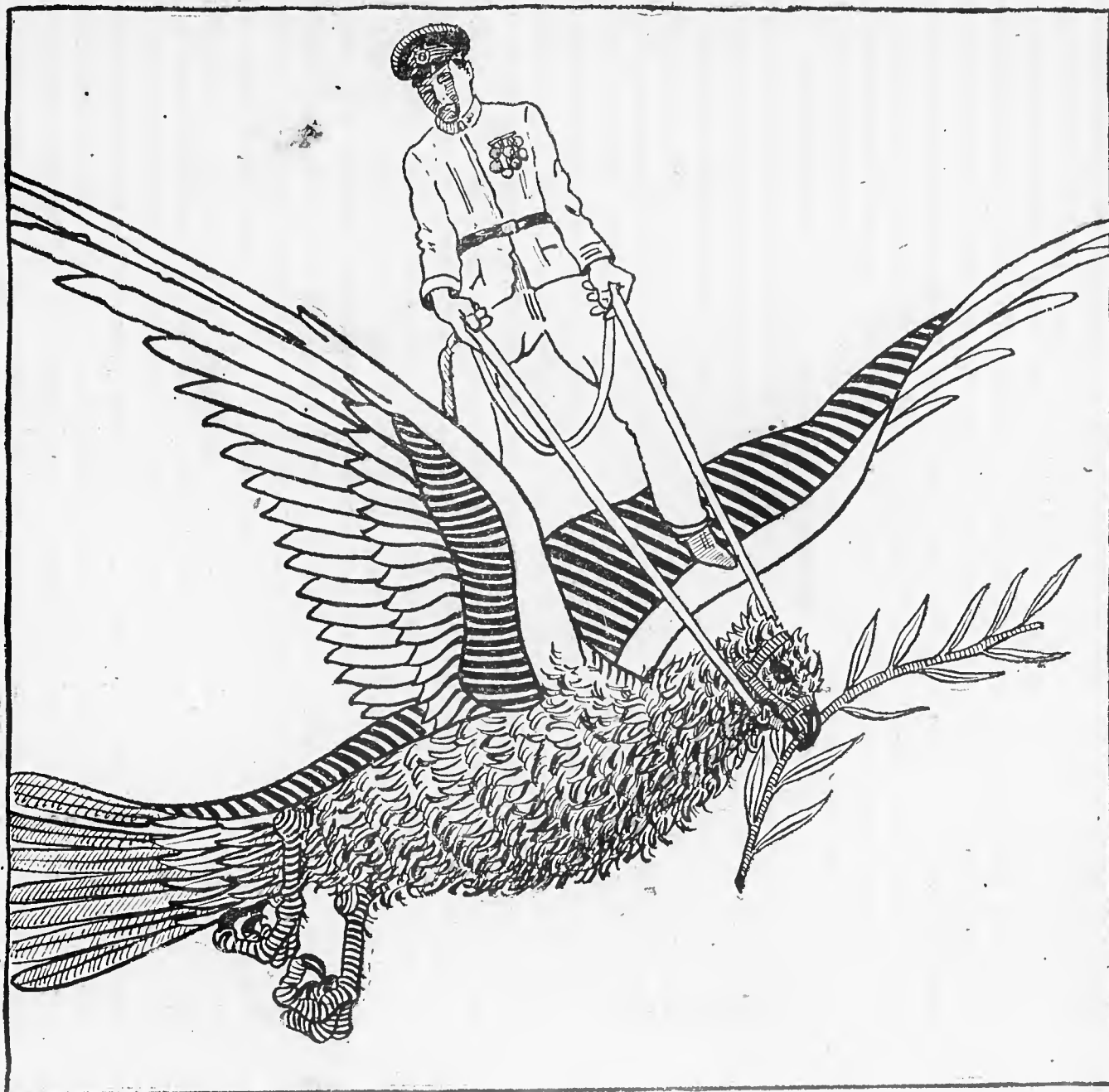
"Col tempo e con la paglia maturano le neopole"



Abbonamento annuo . . . 15\$000 | UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.º and.
Un semestre 8\$000 | (Antica Bon Vista)
Teleph. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO

L'avverso destino...

UN INCENDIO MISTERIOSO HA DISTRUTTO
L'IDROPLANO DI DE PINEDO. (Dai giornali).



Ma nulla distrugge la gloria purissima del dominatore dei cieli!

ANDAR PRAT.
EST. N.º 1.º CRD.

Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola

Dr. Roberto Oliva

specialista, ex-assistente delle
cliniche di Parigi, Berlino e
Vienna. Cons. dalle 2 alle 4.
Rua Libero Badaró, 153, se-
condo piano

Dottor Fausto Floravanti

Medico-chirurgo e ostetrica della
R.a Università di Pisa, dell'Ospede-
dale Umberto I. — *Malattie delle
signore e dei bambini. — Veneree
e Sifilitiche.*

Cons.: Rua Libero Badaró, 31.
Tel.: 5780 Central — Dalle 8 al-
le 5 — Residenza: Rua S. Ca-
etano, 1-Sobr. — Tel.: Cid. 6151.
Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle
2 1/2.

D.ssa Carmela Juliani

Medichessa, Signore, bambini.
Cura moderna e rapida. L.
Badaró, 67. Ore 15-17

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico,
abilitato dal Governo Federa-
le — *Malattie delle signore e
dei bambini — Analisi micro-
scopiche. Cura delle malattie
veneree e sifilitiche con meto-
do proprio.* — Rua S. Bento,
n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p.
— Tel. Centr. 6321 — Resi-
denza: Av. Rangel Pestana,
114, dalle 8 alle 9 e dalle 13
alle 15 — Telef. 155, Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina
di Roma — Medico Primario del-
l'Ospedale Umberto I. e Direttore
dell'Istituto Fisioterapico della
Casa di Salute "E. Matarazzo" —
*Clinica Medica, Malattie nervose,
Terapia fisica.* — Cons.: Piazza
Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5.
Residenza: Rua Vergueiro, 139.
Tel.: Av. 2231.

Dott. Domenico Soraggi

MEDICO - CHIRURGO OSTE-
TRICO. — Dell'Ospedale
Umberto I. — Consultorio:
Largo da Sé, 34 — 2.o piano.
— Sale, 209 e 211 — Tutti
i giorni dalle ore 13 alle 16
— Telefono Central, 1037 —
Residenza: Rua São Joaquim,
84 — Telefono Central, 2259.

Pastificio "Italia"

— DI —

Grande Fabbrica di pas-
te alimentari di tutte le
qualità, preparate con
macchinari e metodi i
più moderni

OLIVA & REGGINO
R. Ruy Barbosa, 91
Tel. Av. 3160

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTE-
RIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35

Telef.: 4896 Cidade SAN PAULO
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali
di Napoli. Abilitato per titoli
e per esami in Rio de Janeiro
e Bahia — Medicina e chirur-
gia generale — Consultorio:
Lad. Sta. Ephigenia, 17-A --
Telef. Cidade, 4055 — Dalle
8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirur-
go della "Beneficência Portu-
guesa", laureato per l'Accade-
mia di Medicina di Parigi —
Consultorio: dalle 2 1/2 alle
4 — Rua Libero Badaró n. 4
— Tel. Centr. 2-0-3-6 — Re-
sidenza: Rua Frei Caneca, 155
— Telef. Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico,
abilitato dalla Facoltà di Ba-
hia, ex-chirurgo degli Ospeda-
li di Napoli. — Chirurgo del-
l'Ospedale Umberto I — Ave-
nida Rangel Pestana, 162 —
Sob. — Tel.: 1675, Braz --
dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Ca-
rità del Braz
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

LABORATORIO DI ANALISI

del dott JESUINO MACIEL - con lunga pratica nell'antico
Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio
Reazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di
urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR.
FALCAO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI RAGGI X
Consulti: 1-3 Telef.: Cidade 5-1-7-9
PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — S. PAULO



:: Si eseguisce
qualunque lavoro
in ferro battuto ::

Applieazione in lampadari di qualunque stile --
Specialità in lampade originali per tavola sof-
fite, "grades" portoni e porte ondulate
SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO
— ALFREDO & GIARDINA —

Rua Barra Funda, 120 — Tel. Centrale 2853 — S. Paulo
Visitate l'esposizione dei lavori in ferro battuto a
R. Consolação, 197

TAPEZZERIA :: ::

:: :: JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade

— S. PAULO —

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa. —
Pratico degli ospedali ortope-
dici di Vienna, Heidelberg,
Bologna e Milano. Specialità
disturbi dell'apparecchio loco-
motore ed elevatore e chirur-
gia infantile. — Consultorio:
Piazza da Sé, 94, tel. Central
6529, dalle 14 alle 17 Resi-
denza: Via do Paraizo, 11, tel.
Avenida, 2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America
con macchinario modernissimo,
di questo nuovo sistema, assai
conosciuto e consacrato in Eu-
ropa, per la cura delle Bronchi-
ti croniche, asma bronchiale,
glandole tracheo-bronchiali, lin-
fite, acido urico, malattie
del naso, gola, orofaringe, ecc.
AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
— Dalle ore 2 alle 6. —
N. B.: Nell'Inalatorio non si
accettano tubercolotici.

PITTORI

Fate le vostre compere
nella

CASA AZUL

Importazione diretta di
Olii, Vernici, Acqua rag-
gia, Baccche, Pennelli, e
Tinte preparate di diverse
marche.

CREMONINI &
CECCHERINI

AVENIDA SAO JOAO, 217

Telephone Cidade 2981

S. PAULO

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Ro-
ma e per la Facoltà di Medi-
cina di Rio de Janeiro — Cli-
nica Medico-chirurgica in ge-
nerale, specialmente per le
Malattie dei bambini. — Con-
sultorio: Rua Barão de Itape-
tininga, 65 — Tel. Cidade
4416 — dalle 2 alle 5 — Resi-
denza: Rua Ministro Godoy,
103 — Tel. Cidade 3844. --
Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei
bambini — Ex-assistente del
dottor Moneorve di Rio de
Janeiro e capo della Clinica
dei bambini della Santa Casa
di Misericordia. — Visite dal-
le 1 1/2 alle 3 1/2. — Resi-
denza e consultorio: R. MA-
JOR QUEDINHO n. 7 — Tel.
5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

Largo São Bento, 14
(presso il Largo S. Bento)
Orario: 9 - 11 e 1/2 - 4 1/2.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei
migliori figurini esteri, per si-
gnore e bambini. Ultime novi-
tà di moda ad ogni arrivo di
posto. Richieste e informazio-
ni: R. Boa Vista, 5 — Tel.
Central, 3545.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trat-
tamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e
uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più
moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

EMPORIO ANDORNO :: ::

ESPECIALIDADE EM

Barbera fino e finissimo - Grignolino fino e finissimo - Freisa
Bracchetto - Nebiolo - Barbaresco - Bianco Secco
Moscato Spumante e Malvasia DA CASA
ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)

MARIO CEPPO
SECCOS E MOLHADOS

CASA RANIERI

FONDATA NEL 1900

Importazione di cartoleria, articoli per ufficio, chinagliere, minutezze, ferracce minute, pipe, pietre di Bergamo per falci, calendarl, ecc. ecc.

Depositorio di cappelli di paglia per coloni, ricevuti direttamente dal Ceará e Rio Grande do Sul. Ne ha sempre in stock 350.000 cappelli di paglia fin da 25\$000 il cento sino a 24\$000 la dozzina. Enorme stock. Grande varietà

P. DE RANIERI

NEGOZIO ED UFFICIO: R. FLORENCIO DE ABREU, 149
Tel. Cent. 710 — Deposito: R. 3 Rios, 55 — S. PAULO

DOMANDATE

GUARANÁ ATHLETA

Stimolante poderoso
Rinfrescante senz'alcool
RAPPRESENTANTI

Comp. Guanabara

S. PAULO — Tel. Av. 365 e 1367

XAROPE

de SANTO



AGOSTINHO

Laboratorio Igreja de Santo Agostinho - Genova

DEPURATIVO DO SANGUE E DOS INTESTINOS

Depositarior: Macedonio Cristini & Filhos

RUA ALVARES PENTEADO, 32-A



Ho assaggiato ed ho
gustato moltissimo la cioc.
sciolata del fabbrico Falchi
di San Paolo, che realmente
è ottima, per cui mi ha
spaccio di questa industria
italiana ed auguro al
buon fabbricante un'avv.
mire pieno di prosperità.

"Ho gustato moltissimo
la cioccolata "FALCHI"

Mascagni

Pullasigiff

Loyd Sabauda

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE

IL RAPIDO E LUSSUOSO VAPORE

CONTE VERDE

DETENTORE DEL RECORD DELLA TRAVERSATA
DELL'ATLANTICO

PARTIRA' da SANTOS, nei giorni: 22 Aprile —
3 Giugno — 15 Luglio

FINE TRATTAMENTO — SERVIZIO DI GRAN LUSSO —
ORCHESTRA — GIORNALE DELL'ATLANTICO STAM-
PATO A BORDO, CON INFORMAZIONI RADIOTELEGRA-
FICHE LE PIU' INTERESSANTI.

IL VAPORE

Tomaso di Savoia

partirà da SANTOS il 2
MAGGIO per
RIO — NAPOLI e GENOVA

IL VAPORE

Principessa Maria

partirà da SANTOS il 18
APRILE per
RIO — NAPOLI e GENOVA

AI PASSEGGERI DI TERZA CLASSE

TUTTI i nostri vapori alloggiano i passeggeri di terza
classe in ampie ed areggiate cabine di 2, 4 e 6 posti, do-
tate della relativa biancheria e buone coperte, lavandino
con acqua corrente, ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA — Colazione, Pranzo e Cena, sono
serviti da camerieri, in apposito grande salone, col massimo
conforto di stoviglie, biancheria, ecc., nonché servizio di
cucina di prim'ordine.

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
Principessa Maria		18 Aprile	Rio, Nap., Genova
CONTE VERDE	12 Aprile	22 Aprile	Rio, Barcel., Gen.
Tomaso di Savoia	11 Aprile	22 Maggio	Rio, Nap., Genova
Pr.ssa Giovanna	1 Maggio	22 Maggio	Rio, Nap., Genova
Principe di Udine	14 Maggio	31 Maggio	Rio, Nap., Genova
CONTE VERDE	24 Maggio	3 Giugno	Rio, Barcel., Gen.
Principessa Maria	5 Giugno	21 Giugno	Rio, Nap., Genova
Tomaso di Savoia	28 Giugno	23 Luglio	Rio, Nap., Genova
CONTE VERDE	5 Luglio	15 Luglio	Rio, Barcel., Gen.
Pr.ssa Giovanna	18 Luglio	9 Agosto	Rio, Nap., Genova
Principe di Udine	31 Luglio	16 Agosto	Rio, Nap., Genova
Pr.ssa Maria	18 Agosto	7 Settembre	Rio, Nap., Genova
CONTE VERDE	6 Settembre	16 Settembre	Rio, Barcel., Gen.

PER RISERVA DI PASSAGGI E MIGLIORI INFORMAZIO-
NI, CON L'AGENTE GENERALE DEL "LLOYD SABAUDO"
NEL BRASILE:

L. A. BONFANTI

S. PAULO: RUA LIBERO BADARO', Num. 113.

SANTOS: Rua 15 DE NOVEMBRO, Num. 182.

RIO DE JANEIRO: AVENIDA RIO BRANCO N. 35.

Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

Fabbrica di Cordoni da Scarpe DOMINGOS MEMMO

Fornisce cordoni di tutte le qualità e colori ai migliori
prezzi della piazza

A richiesta fornisce campioni per i signori clienti
dell'Interno

— OTTIME CONDIZIONI —

Rua Major Diogo, 48-A — S. PAULO

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria
Antonio, Salvador
Messina & Comp.
R. Aurora, 39-S. Paulo

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall' 1 alle 2
pom. - Telef. 2399, Braz

Dr. Filippo de Filippo
MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Benefi-
cenza Portoghese — Pic-
cola ed alta chirurgia —
Malattie delle signore —
Consulti: dalle 14 alle 16.
— Consultorio e residenza:
Piazza do Correo, 6 (an-
golo di R. Anhangabahu').
Tel., Cidade, 734

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

9 Aprile — 24 Maggio — 9 Luglio

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinema-
tografo — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte
e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura
— Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in ca-
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-
ria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte,
pane. — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta. — **Sera:** mine-
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino. — Servizio tavola fatto da camerieri,
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Mes-
sina per Santos e Rio, con rapido di assicurato imbarco in Italia:

B. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 o/o sulle ferrovie
Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane od estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

CASA DAS MIUDEZAS FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
filiper calzolari, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
ticoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.
Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini
di tutti i prezzi. Cartoleria o articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
Telefono: Central 2332 — S. PAULO

Marsala Florio
IL MIGLIORE

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio
puro. Fabbricazione della Cia.
Mechanica e Importadora de
S. Paulo.

Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure
formini per allargar scarpe si in-
contrano sempre pronti per compe-
re piccole. Si accettano pure ordi-
nazioni per grosse partiti, che ven-
gono eseguite con la massima sol-
lecitudine. Si accettano ordinazio-
ni di forme sopra misura per piedi
perfetti e difettosi. Per ogni cosa
dirigirsi in rua Florencio de Abreu
N.º 13, presso il garage S. Bento.

"BARATAS ?"

Usate il

"PO' AZUL."

IL PASQUINO COLONIALE

TRINEURIL

In tutte le Farmacie



Nuova cura calmante dei nervi
ANTIEPILETTICO - ANTINEVRASTENICO

NERNOCCO & BORGOGNO

**TORINO
(Italia)**

Direttore-proprietario: **ERMANO BORLA** — Amministratore-gente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

MA SICURO!

Pelletier ha dichiarato che il Sud America non interessa l'industria aviatoria francese.

(Dai giornali).



La cocottina di Montmatre:
Ha ragione! Interessa noi e... basta!

IL MOMENTO AVIATORIO

LA "GARGANTA" DEL GALLO PARTO, NON PARTO, SONO (PARTITO o... NO?)

(Confessioni e propositi)

Domenica. Bel tempo, cielo azzurro, vento favorevole. Saint Romain si stropiccia le mani dalla gioia. "Domattina, all'alba, partirò".

Lunedì. C'è una piccola nube all'orizzonte: è pallida, opaca. Che sarà? Saint Romain la guarda col binocolo: volge uno sguardo all'apparecchio, poi si gira e det-

ta questa comunicazione alla stampa.

"L'aviatore Saint Romain ha rinviato di un giorno la partenza, a causa di una lieve indisposizione.

Martedì. E' nuvoloso: piove a dirotto. Saint Romain non parte perché il "Paris-Amerique Latin Express" si bagnerebbe.

Mercoledì. Bel tempo: ma spira una brezza che fa mordere le labbra. Saint Romain, intervistato dall'inviato speciale del "Matin" risponde: "Venti contrari hanno suggerito l'opportunità di rinviare l'inizio del "raid" a domani.

Giovedì (all'alba). — Tutti pronti: la musica, il "Maître" con la sciarpa, il Curato di campagna, i giornalisti, i fotografi, i cinematografi... Abbracci, baci, salu-

ti, lacrime, voti, grida ed applausi.

Tutti fermi.

Dopo mezz'ora Saint Romain torna a terra, toglie la cuffia e scatenza: "è stata sbagliata la dose dell'olio ai carburatori: oggi stesso provvederemo alla pulizia.

Venerdì. Come sopra. Saint Romain ha il mal di pancia: strizza l'occhio al suo compagno e dice: partire... di venerdì? Fossi matto!

(Può continuare)

VINI

OLII

FORMAGGI

All' Emporio

ROMA

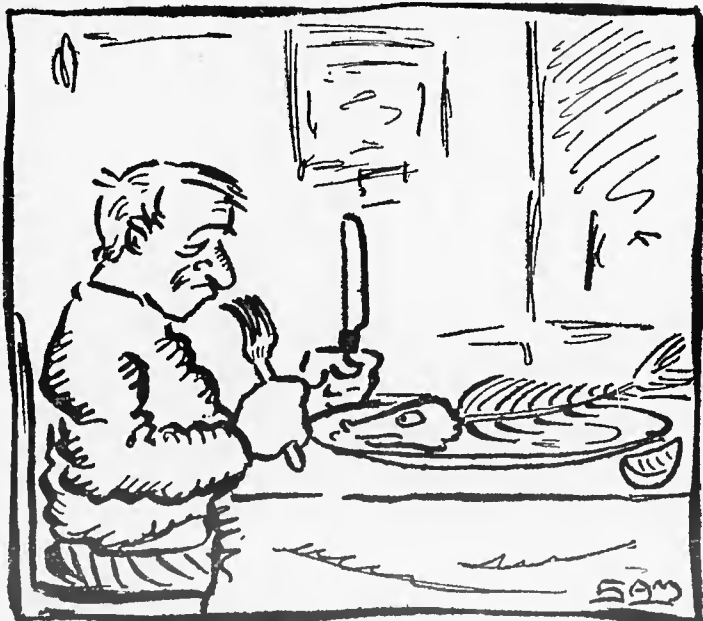
DEPOSITO DEI FAMOSI

VINI DEI CASTELLI ROMANI

I PRECURSORI!

Mussolini raccomanda di fare economia.

(Dai giornali).



Brodo — Per me è una raccomandazione inutile!

GLI AVVENIMENTI IN CHINA



W IL SANTA MARIA!

Il cieco e fatale destino ha prostrato l'ala possente che aveva dominato nei cieli infiniti, sulla panrosa vastità dell'Oceano, sui fiumi leggendari, sulle foreste inesplorate, sugli aridi deserti del nuovo Continente.

Quando prossima era la mèta e sicuro il trionfo che l'umanità intera aveva decretato all'Uomo, che la Gloria aveva mille volte baciato, un tragico tradimento del fato ha distrutto l'apparecchio, che aveva portato nel mondo il documento vivente della rinascita italiana.

Non importa. La natura, soggiogata dall'audacia e dalla forza di volontà di De Pinedo, dovrà ancora abituarsi a sentirsi dominata dalla sua tenacia ingigantita nella prova del dolore.

Il "Santa Maria" rivivrà e rivivranno le epiche gesta dei tre Argonauti verso i quali vola il saluto, traboccante di spasimo, ma fervido e possente di tutti gli italiani sparsi nel mondo, e in modo speciale degli italiani d'America che dell'audacia di De Pinedo e dei suoi compagni sono stati testimoni.

Come gridammo il nostro saluto entusiasta all'ala che volteggiava vittoriosa nel cielo della Pauleica, così gridiamo il nostro augurio all'ala italiana che, infranta, risorge per affermare al mondo le meraviglie della stirpe.

W. il "S. Maria"!

IL PASQUINO COLONIALE.

SAHE AZAR! E' BASTATO...

E' bastato che Mercoledì mattina, all'alba, l'Arrotino Piolin in una slavatissima articololessa della sua rubrica "Forbici e Lancette" abbia scritto un sacco di lodi a De Pinedo, è bastato che si sia occupato un po' sul serio del "Santa Maria" e del suo glorioso Comandante, perché poche ore dopo, nel piccolo specchio d'acqua di Roosevelt-Dam il "Santa Maria" andasse così tragicamente distrutto.

Sahe, azar! Iettatore! Cornetti, cornetti!!! Di corallo, di legno, di papelão, di ferro...
Di ferro, di ferro...

Politica internazionale

Sono stati distribuiti, ieri, i seguenti annunci di matrimonio:

JANOS BAFFONINSKY E ELEONORA ADDIO

Oggi sposi

Suonatore di violino
ungherese

Cantante lirica
italiana

Parteciparono alla festa nuziale, le ballerine della Lettonia, il Birrario di Presten, il calciatore della Baviera, la ballerina ceco-slovacca, la cantante rumena e i giovani suonatori della Bessarabia.

Molta allegria. Soltanto quattro austriaci e due jugoslavi invidiosi tentarono di disturbare la festa con canti osceni, ma furono messi alla porta con delle forti pedate.

VOLETE SAPERE..

Volette sapere perché si... rompe l'elica dell'Argus?

Volette sapere perché l'elica fatta venire da Buenos Ayres non... gira?

Volette sapere perché i motori fanno un rumore strano, stridente, conturbante?

Volette sapere perché l'Argus non si scollerà anche con un minor carico di quasi mille chili?

Volette sapere perché Sarmiento Beires ha perduto un portafogli contenente tre contos de réis?

Volette sapere perché i venti, a Recife, spirano tutti a roveselo?

Volette sapere perché l'olio non unge i motori?

Volette sapere perché questi si scaldano?

Volette sapere perché Beires non è ancora riuscito a levare il volo?

Perché... perché... perché, Piolin Trippa, lo iettatore, ha scritto finalmente un articolo in elogio di Sarmiento Beires. Ecco tutto.

CONFRONTI

Il conte Matarazzo è un antitaliano, un traditore della Patria, un rinnegato... perché? Perché nel discorso che ha pronunciato al banchetto che la Colonia ha offerto al dott. Washington Luis, ha dichiarato che si

augurava di vedere il Brasile emancipato industrialmente.

Secondo Piolin chi pronuncia simili... bestemmie dev'essere per lo meno incolto!

Piolin, però, si dimentica che per sostenere gli interessi del Cotoniello e del Lanificio, entrambi, a loro volta sostenitori del "Piccolo", si è scagliato con violenza inaudita contro il progetto che aveva l'obiettivo di provocare un ribasso delle tariffe doganali, a beneficio del consumatore locale!

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso più fresco, miglior disposizione per lavoro, più forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir de inhame. Il vostro fisico si farà più florido, diventerete più grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'elixir de inhame è l'unico depurativo - tonico nella cui formula, triiodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed è tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

I GRANDI PROBLEMI DEL GIORNO E DELLA NOTTE

CREOLINA... SCOPE... CREOLINA !

L'Icle e il Commissariato nel passato e nell'avvenire.

Le notizie che si sono susseguite, una sull'altra, nel giro di pochi giorni, hanno creato la rivoluzione in Rua Senador Feijó, all'Av. Brigadeiro Luiz Antonio, in Rua da Liberdade.

Prima, il colpo di Grandi all'emigrazione; poi l'abolizione del Commissariato Generale; poi ancora le dimissioni di De Michelis da tutte le cariche.

Roba da... chiodi: roba da fare spaventare tutti i tico-tico o passerieri e passerini di Piolin.

Occorreva vedere, indagare, sapere... Giacché non lo avevano fatto i giornali cosiddetti seri, che di serio non hanno più neppure il nome, lo abbiamo fatto noi.



E siamo corsi a Rua Senador Feijó. Il primo che abbiamo incontrato, proprio all'angolo, in intima conversazione con Donna Teresa, la vecchia Austriaca pensionata dai nipoti di Cecco Beppe, è stato il Dr. Tuccimei.

— Bè, dottore: che succede qui?

— Qui? Dove? Io non ne son nulla: sono arrivato fresco, fresco....

— Pm... per carità. não diga isso...

— Bè? che c'è di male?

— Não diga isso... doctor!

— Insomma, volete sapere che cosa?

— Cosa è venuto a fare...

— A prendere le consegne... Non dovete meravigliarvi se ho preso le consegne per renderle non so a chi. Ma è certo che debbo renderle.

Perché le intenzioni sono chiare e precise. Anzi, non sono mai state tanto chiare e precise come adesso. Bisogna far pulizia".

Infatti, poco più avanti abbiamo trovato il fratello di latte con una scopa in mano che agitava sul portone con una violenza da... imbianchino.

— Cíao: bel fiol...

— Cíao: ma lasciami stare. Vedi? Sono gli ordini di Benito. Non si scherza.

Ce ne era, sai, della porcheria... In tanti anni...

— Ma adesso che succede?

— Cosa vuoi che succeda: tutti a casa, meno io! Di un po': c'era al moude, una cosa più inutile di questa? Dal momento che se ne è andato De Michelis, che si stanno a fare i michelini; i michelotti, i michelucci?!

Café e latte aveva perfettamente ragione. A noi pareva però che tutti quanti si fossero accomodati troppo bene e troppo volentieri alle nuove disposizioni. Abbiamo perciò provato ad una breve chiacchierata con Cecco degli Aldobrandini, il vecchio veneto che scrive da molti anni sotto la dittatura di Tohl Mezzoli.

Lui, ne ha sempre saputo qualcosa più degli altri.

Alle nostre domande, non si è fatto tanto pregare e ci ha spiatellata la verità nuda e cruda.

Qui saranno messi i chiavistelli. Il Commendatore se ne andrà a Rio e dovrà lavorare, se vuole, in Rua Laranjeiras, all'Ambasciata.

Tuccimei partirà con le stesse valigie con le quali è venuto.

— Non vorrete mica che le venda per ricomprarne delle altre!

— Beh! Lasciamo andare...

Brocchetti e il Generale De Cesare diventeranno dei medici e rimarranno a curare.. le malattie degli emigranti, che non saranno più emigranti secondo le nuove disposizioni, ma italiani d'Italia fuori di casa...

— E il fratello?

— Il fratello rimarrà a sorvegliarli! e a vedere che marcino dritti, molto dritti!

— E l'Icle?

— Quella è... morta, o quasi nei rapporti governativi. I privati...

— Ma... i milioni, la Commissione, ecc. ecc.?

— Oh... si intenderanno bene e presto. Il Conte Matarazzo e il Comm. Ugliengo sanno bene il fatto loro, anche senza le insinuazioni di Piolin. Nulla andrà perduto, non dubitare! C'è un "grauto" che vorrebbe ritirare volentieri il suo milione di lire, quando ha saputo chi era stato chiamato ad amministrar l'Icle! Insomma, chi vivrà vedrà. La verità è questa.

L'Icle si trasformerà e il Commissariato sarà... stato quello che, oramai, è statol

GUERRA DI COLOSSI

C'era, una volta, un allegro collega dal pizzo simpatico e dal nome pittoresco: Dionisio Baia.

Il largo cappellone nero, la cravatta svolazzante e l'immane bastoncino col pomo d'argento, gli davano l'aria di un eroe di Murger a tempo perso.

Un giorno, il simpatico Baia, chiamato "l'uomo delle virgole", si mise in testa di fondare un giornale coi soldi degli altri. Imitando, in questo, il bravo Piolin.

E lo fondò.

Il giornale apparve con un titolo strepitoso: "La Vittoria". In realtà non fu che una clamorosa sconfitta.

La vittoria rimase celebre per una... campagna intitolata: "Guerra di colossi". I quali erano, da un lato la Banca Italiana di Sconto, e dall'altro lui, Baia...

E il pubblico rise...

Ora è venuta a galla una nuova "guerra di colossi". Sarebbero: Piolin da un lato e Matarazzo dall'altro.

E il pubblico piange dal tanto ridere...

LE FROTTOLE DEL "PICCOLO"

Verrà creato un ufficio di polizia per gli emigrati.

(Dal Piccolo).



Il poliziotto — E allora bisogna dare le dimissioni!

PROGETTI

Sorgono come i funghi i progetti per la colonia di S. Amaro.

(Dai giornali).



Ricordando i rivenditori di birra a 5\$ la bottiglia!

Immortalando i trovatori dei tronchi d'albero nel laghetto!

Con le molle



Nel "Fanfulla" di giovedì si è letto:

"... il console degli Stati Uniti aveva voluto esprimere egli stesso la propria riconoscenza, anche a nome del suo governo, per la simpatia da noi di tutto cuore dimostrata agli aviatori nord-americani quando ammararono, anch'essi, a Sant'Amaro."

Toh! Che bella cappelluccia hanno fatto i colleghi del "Fanfulla"! Gli aviatori nord-americani non ammararono a S. Amaro; il che non ha impedito che sia stato pappato il banchetto organizzato in loro onore, al quale banchetto molto probabilmente ha partecipato un rappresentante del "Fanfulla"!

Che memoria! Ma se è cronaca di pochi giorni or sono!

Il "Piccolo" di martedì sentenza: "I pavidetti ve ne so-

Il "Fanfulla" intitola una nota di cronaca così: "Quando l'ammalato muore e il medico resta". E' un caso più unico che raro! Vien fatto di domandare: E che? quando l'ammalato muore, devono morire anche il medico, l'infermiere e il farmacista?

Sotto il titolo succitato il cronista afferma anche che "quando si muore... addirittura" non c'è più bisogno del medico! Anche questo, se non è unico, è un caso molto raro: perché ognuno, giunto all'altro mondo — ammaestrato dalla triste esperienza — cerca tosto altri medici e altre medicine, per non morire un'altra volta!

In una corrispondenza del "Piccolo" da Itapira si legge: "... faccio un po' di pulizia e mi reco dal signor Luigi Del Picchia".

Un po' di pulizia? E' poco! Bisogna avere maggiori riguardi e fare più pulizia, quando si va visitare il sig. Luigi!

Nella stessa corrispondenza di cui sopra si è stampato: "di comune accordo si studia il piano strategico e provvede ai mezzi logistici..."

E che? Siamo in tempo di guerra?

E stiamo ancora con la stessa corrispondenza di cui è detto sopra:

"Numerose famiglie di nostri laboriosi connazionali della regione delle Puglie instancabili lavoratori comprano una zolla di terra sterile abbandonata dall'indolente padrone perché non fruttava, e con il loro lavoro e tenacia in pochi anni è stata portata in coltura esemplare."

Una... zolla di terra che nutre numerose famiglie di lavoratori?

Ma qui siamo di fronte ad un grande miracolo!

Che cost'erano i cinque paia e i cinque pesel del Nazareno, di fronte a questa... zolla alimentare?

Il critico teatrale del "Piccolo" parla, ieri, dell'esecuzione di Frasquita: "tutti sono stati pari al loro nomi...". Gual se erano dispari!

FISCHI PER... QUEGLI AFFARI!

Il giornale "Avanguardia" di Rio ha pubblicato il giorno 11 di Marzo un telegramma annunziante che il progetto di protettorato degli Stati Uniti nel Nicaragua, d'accordo coi negoziati fatti dal presidente Dias, contempla la fiscalizzazione finanziata e le forze armate del paese.

Il telegramma è illustrato di un "cliché" riproducente l'effigie del presidente Dias.

Invece del presidente Dias, "mandão" del Nicaragua, è apparsa l'effigie di S. E. Armando Dias, il generalissimo nostro, che ha debellato l'esercito austriaco.

Il generalissimo Dias... presidente del Nicaragua? Anche questa è da conlar!



La polizia degli emigranti come se l'immagina il Piccolo!

PROVERBI ILLUSTRATI

E' l'ora degli aviatori.



Chi va piano, va sano e qualche volta lontano!

IMPRESSIONI

DI VIAGGIO

(Marco Tullio) — Mi sono liberato da Ribeirão Preto: mi sento rinato, e respiro a pieni polmoni le aere balsamiche dell'alta Mogyana. Per dire qualcosa di degno di Ribeirão Preto, non basterebbero tutti i poeti coloniali messi insieme e presieduti dal poeta Leopoldo; né tutti i viaggiatori di giornali, umoristici e semiseri, capitati da Fumari, che incominciano sempre dal fischio del treno, e va finire con un fiasco pagato da un abbonato. A un viaggiatore di un giornale serio come il nostro, queste pellicole rancide non vanno giù. Io sintetizzo così le impressioni di Ribeirão Preto, per chi viaggia al nord della Mogyana: — Vedi Ribeirão Preto, e poi... va dove ti pare —.

Altrettanto non posso dire di Franca e di Eng. Brodowski: sono piccole cittadine eleganti, che si possono visitare ed ammirare in poche ore, senza perdersi per le strade movimentate e polverose, col pericolo di finire sotto un'automobile. Chi va a Franca, si sente subito attratto dal "Recreio Francano" del nostro amico Salvatore Masini. E' un piccolo paradiso terrestre, ma... a pagamento.

Perché chi legge "francano", va subito con l'idea al noto: "entrada franca". Perciò io ho consigliato il nostro abbonato di cambiare il nome al suo elegantissimo ritrovo: "recreio" non "francano", ma del pellegrino che vi affluiscono da tutte le parti. Il mio progetto è "francano": cioè gratuito e sincero. Noi del "Pasquino" siamo sempre generosi. Però non è facile l'entrata al "recreio", che benché "francescano", pure si mantiene per pulizia ed eleganza, all'altezza dei tempi moderni, senza indossare un ottimo vestito su figurino dell'ultima moda. Ma ad ogni difficoltà c'è un rimedio: c'è a Franca il sig. Primo Masini, che in meno d'un giorno vi dà pronto un vestito, anche se pagato anticipatamente. Un vestito dal sig. Masini, è una garanzia per entrare non solo al "Recreio francescano", ma alla Scala di Milano e all'Esplanada di S. Paolo.

A Brodowski primeggiano, tra i grandi industriali, i sig. Fratelli Fabbri: affabili e modesti, come fossero semplici fabbricanti di "pinga". Invece il loro stabilimento moderno produce ottimo Cognac ferruginoso e Vermouth chinato, che ti fanno scordare le noie del mestiere e la stanchezza del viaggio. A me non è bastato ciò che gentilmente mi

hanno offerto: ne ho preso, alla chetichella, due bottiglie, le quali saranno il mio viatico fino a raggiungere Cuyabá.

Una nuova "Polizia" per gli italiani all'Estero?

Dunque, a sentire Piolin, avremo anche a San Paolo una nuova, specialissima polizia.

Non basterà più la regolare polizia dello Stato. Osea Felici ha soffiato in un orecchio di Piolin, e questi l'ha ripetuto al quattro venti che il Governo ha pensato di istituire una speciale polizia per gli italiani emigrati.

Anzi, l'informazione va molto più in là. Dice anche che il capo dell'Ufficio Poliziale per gli italiani del Brasile sarà l'Avv. Rocchetti e che Piolin stesso reggerà l'ufficio Investigazioni e Catture.

Dove abbassino giunti!

LA LAVANDAIA DELLA COLONIA

Lo sapevamo che Piolin ha avuto sempre la preoccupazione di far pulizia nelle... frange degli altri; quello che non sapevamo ancora è quello che ha scritto in questa settimana.

Che cioè, secondo lo spirito delle nuove disposizioni che dovranno regolare l'emigrazione, a tutti i cittadini che partiranno dai porti italiani e a tutti quelli che saranno trovati in America, sarà imposta la pulizia personale di rigore.

Ognuno dovrà sottoporsi al lavaggio di Piolin che s'è assunto l'incarico di lavandaia della colonia.

Cappelli per signore

Av. Celso Garcia, 66

Dott.

J. M. Passalacqua OCULISTA

Rua Libero Badaró, 67, dall'1 alle 4. Tel. Central: 1427. Av. Rangel Pestana 366, dalle 11 alle 12 e dalle 17 alle 18. Tel. Braz 2521. — Res. Av. Paulista, 148. Tel. Av. 1885.

Fallimenti

e Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central, 1520. Residenza: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in Rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono: Avenida 207.



Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A Tel.: Cid. 468

HOTEL VICTORIA

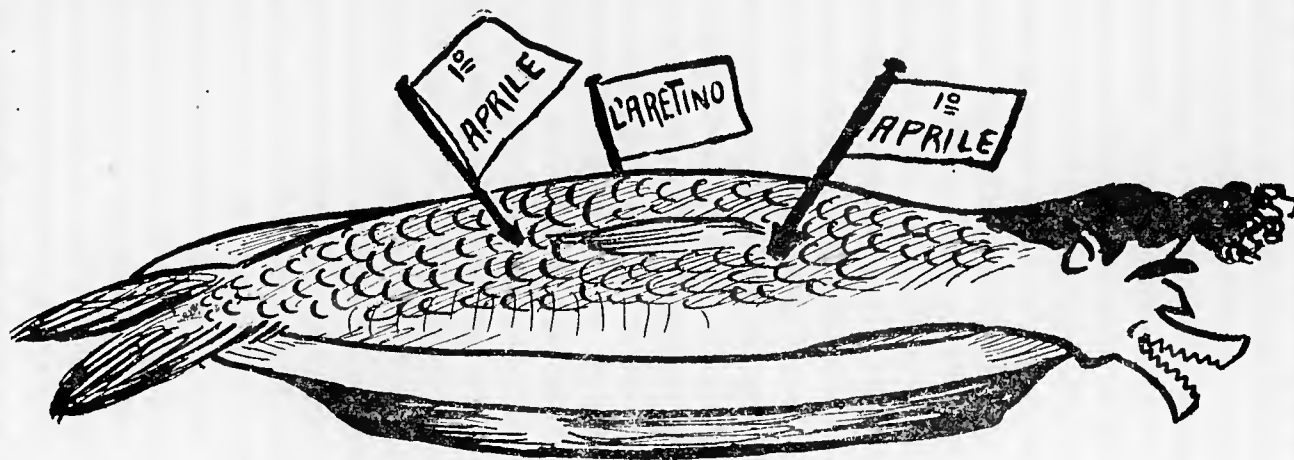
Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Ristorante.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Ter. Cid. 6740 — S. PAULO

Un colossale pesce d'Aprile



Mille, diecimila, centomila, un milione di copie.
E' giu'! Buffonate a losa... Mille, diecimila, centomila,
un milione di annunzi...

E su! Sbravate a volontà...

Mille, ventimila, duecentomila, due milioni di lettori.

Buon sangue, allegria, umorismo fino, garbato, lustrato,
educato, galanteria, politezza compostezza eccetera, eccetera,
eccetera.

Come non si sapesse da che pulpito veniva la predica!

Dio mio! Lo sa... anche lui.

Se c'è stato uno in colonia che ha sempre rotto le scatole
al prossimo, che ha sempre insinuato, bluffato, cavato, mali-
gnato, calunniato, è... stato lui! — Lui, chi? Ma lui, Piolin
della triste figura e dalla più triste fama!

"Forbici e Lancette" di questi e d'altri tempi stanno lì
come prova palpante, evidente, risonante, stridente: ante, en-
te!!

Era naturale che i maligni aspettassero il... parto della
montagna! Quanto sia stata "ridicolo topo" lo han visto
tutti, prima di noi! Prima di noi, perché noi avevamo preso
un abbaglio.

Sabato mattina, vedemmo le piazze, le vie, i carretti, i
trams, le automobili, i caffè, i restaurants invasi da un fo-
glietto, che aveva tutta l'aria di un giovanottino rimesso a
modo.

Portava il suo nome con garbo e si presentava con educa-
zione garbata:

**Risorto è L'ARETINO poeta toscò:
di tutti disse mal, fuorché di Cristo,
scusandosi col dir "non lo conosco!"**

Sulle piazze, per le vie, sui carrettini sui tramwaj, sulle auto-
mobili, nei caffè, nei bars, nei "restaurants", ovunque, quanti
nasi sorvegliavano, altrettanti ne vedevamo crescere di uno,
di due, di cinque e perfino di 10 palmi.

Garbarino, Tommasino, Pasqualino, in Piazza Antonio
Prado, davanti al Bar Mimi, con le loro cinquecento copie in-
tatte, intangibili, imperscrutabili, aspettavano... sbalorditi.

— Come! neanche un Cristo di rivenditore vuole l'Arros-
tino?

Il Professore dei pantaloni, elevato alla elevatissima cari-
ca di... gerente dell'Arrostino, compariva e scompariva dal-
l'angolo della Brasserie, scrutando le mosse dei tre... moschet-
tieri che custodivano, intatto, il parto laborioso!

Finalmente, stringe ancor di più la cinghia dei pantaloni,
si accomoda la giacca, carezza il fazzoletto profumato della
giacca e... si avvicina...

— Professore dei gilets! Ce l'hanno fatta!

— Chi? —

— Eh... chi-chi-chi-ri-chi... Professore della ginibba lun-
ga, qui bisogna rimediare!

Il Professore dei pijamas corre al Telefono:

— Meia duzia, cinco, nove, tres!

— Quem fala?

— Chama com urgencia o Arthur... dona Cristina!

— Eu não sou Cristina: sou ella...

— Ah... Dona ella? Chama o Arthur: faz favor!

— O que foi?

— Chama a Arthur...

— Alons?

— Allons! Ce l'hanno fatta!

— Chi? Che? Han dato fuoco alle cinquanta copie?

— No: c'è... un altro caso in giro...

— Altro che?

— Un altro caso; un altro giornale, l'"Aretino"; ma non
ha le forbici; ha il rasoio.

Io... le forbici, le conosco!

Urli, grida, strepiti. Disposizioni secche,, precise. Piolin,
burlato in un modo cos'... streptoso, corre al ripari.

Incarica due o tre svizzeri di ritirare le poche centinaia di
copie mandate in qua e in là per darla poi a bere che... sono
state incettate!

Eh... mascherina: ti conosciamo.

Un pesce d'Aprile così colossale gli ha fatto fare una in-
digestione che per curarla non basta tutta l'acqua Janos di S.
Paulo.

Piolin si purga da otto giorni: continuamente. E ce l'ha
ancora tutta sullo stomaco!

I curiosi, e sono tanti in S. Paulo, vogliono sapere chi è
stato a giocare il tiro del pesce di Aprile all'Arrostino di Artu-
ro Piolin; molti ci hanno telefonato; molti ci hanno scritto...

— Chi ha fatto l'Aretino?

— Perché è stato preferito all'Arrostino?

— Perché il pubblico non vuol saperne del giornallino di
Piolino?

Troppe domande!

Ad una sola rispondiamo, anche perché è molto facile ri-
spondere.

L'uscita dell'Aretino che ha avuto un cos' clamoroso suc-
cesso, come pesce di Aprile, era stato annunziato da molti glori-
ni; ma nessuno aveva prestato fede alla notizia.

Eppure i giornali umoristici avevano pubblicato questo co-
municato:

**LE NOVITA' IN COLONIA
E' di imminente pubblicazione**

L'ARETINO

Se quest'annunzio anziché nei giornali umoristici, fosse
apparso nei giornali seri, come il Pasquino, tutti vi avrebbero
creduto.

Ma, allora, il pesce d'Aprile non avrebbe ottenuto il suc-
cesso piramidale, madornale, colossale, espallafatoso, ruidoso,
milagroso...

DENARO-

Se volete usare i vostri di uso domo
— Comprate e vendite. — Mas-
sima discrezione e servizio.

Endre: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 5-3-4

S. PAULO

Mendes, R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-7



vannetti. Altrimenti soltanto Massimino era capace di farlo;

— che il più grande successo dell'“Aretino” sieno stati gli annunci dell'ottava pagina;

— che i commercianti avrebbero tirato un respiro di sollievo dicendo: Ecco finalmente il giornale ideale: senza annunci!

— che i commercianti — importatori che speculano sulle tariffe della pubblicità ai danni delle ditte europee che rappresentano, si sieno trovati a mal partito dinanzi alle categoriche affermazioni dell'“Aretino” il quale minaccerebbe di denunciarli e... perderli;

— che i rivenditori di giornali non si sieno mai divertiti tanto come sabato scorso;

— che il confusionismo determinato dai fratelli... Siamesi sia stato tale che, ad un certo punto, qualcuno abbia detto: ma qui siamo tutti impazziti!;

— che l'avvocato Tommasini ed Ezio Battistini abbiano detto ad alta voce in pleua borsa: che importa se il tale non paga le cambiali e se lo zucchero e il cotone non offrono che magri vantaggi, al momento che l'uscita dell'“Aretino” ci fa fare buon sangue?;

— che quelli dello Stabilimento ecc. ecc. abbiano spuntato verde;

— che il comm. Magno abbia detto al prof. Farinelli, mostrandogli un “Aretino”: questo è un po' successo mio perché è una manifestazione di... alta cultura. Sono o non sono il dittatore dell'alta cultura?;

— che per sabato venturo ne avrò delle più carine...

RONZINANTE.

Sidice...

— che l'autore del famigerato Aretino sia precisamente Piolin Trippa;

— che la “trovata” fa parte del suo programma reclamistico per diffondere l'“Arrostino”;

— che tuttavia la gente è rimasta incredula dinanzi a tale versione;

— che tutti sono convintissimi di una cosa: di ritenere Piolin Trippa capace di questo e di altro, ma di fronte alla differenza enorme tra l'“Aretino” e l'“Arrostino” la versione non trova credito;

— che l'“Aretino” per il suo brio, la sua “verve”, lo spirito sbarazzino, spregiudicato e inoffensivo non può assolutamente essere opera di Piolin Trippa;

— che quest'ultimo non è riuscito a scrivere in modo da farsi leggere senza offendere sanguinosamente la sintassi;

— che per tutte queste buone ragioni tutti i sospetti che gravano su Piolin sono infondati;

— che sia stata iniziata una rigorosa inchiesta in segreto di giustizia per scoprire i veri autori dell'“Aretino”;

— che Piolin abbia sollecitato un'udienza dal capo di polizia per informarlo dell'accaduto;

— che il dote Roberto Moreira che è anche un brillante letterato ed un giornalista di grande valore, abbia esclamato: “ma che simpatico tiro!”;

— che Piolin dinanzi alla freddezza del dott. Moreira abbia detto: “dottore è una cosa scandalosa!”

— che il dott. Roberto Moreira finì coll'affermare: “E' vero, ma che posso farci?”;

— che Piolin sia ritornato alla carica esclamando: “Possibile, dottore, che anche lei mi ereda l'autore del fogliaccio stampato alla maccchia?”;

— che il dott. Roberto Moreira abbia risposto: “No non è ammissibile! Il vostro stile è ben diverso! Non potevate scrivere un giornale così ottimamente scritto”;

— che Piolin, visto che ogni tentativo falliva, sia andato fuori della grazia di Dio e abbia giurato vendetta;

— che il suo primo atto di ostilità contro la polizia del dott. Moreira sia stato quello di iscriversi al Partito Democratico;

— che il dott. Marrey Junior non appena informato abbia solennemente dichiarato: se quel signore s'iscrive nelle nostre file, addio partito! Porta una “scalogna” tremenda;

— che Piolin, tuttavia, non si sarebbe dato per vinto, e spera di prendersi una clamorosa rivincita alla prima occasione;

— che abbia detto a Carini, suo confessore nei momenti critici, di esser rimasto male non per la burla, ma per il contenuto della medesima;

— che i primi a riconoscere la superiorità intellettuale, morale ed artistica dell'“Aretino” sull'“Arrostino” sieno stati il cav. Davide, Carini, Rinaldi, cav. De Martino.

— che nemmeno Tagliarotti e Galli (vulgo Chicchiericchi) abbiano potuto nascondere il loro vero pensiero in proposito e, da uomini indipendenti, abbiano dichiarato senza ambagi che l'“Arrostino” dinanzi all'“Aretino” ci faceva una ben magra figura;

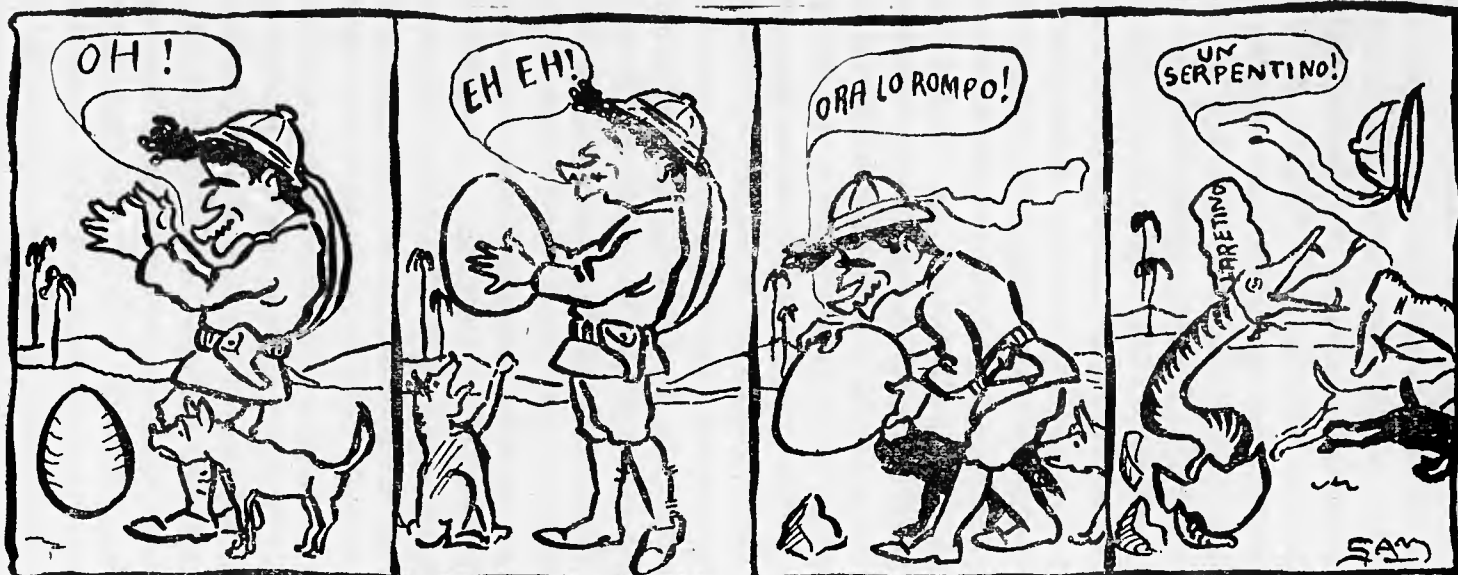
— che financo il dott. Farano abbia sentito il bisogno di telefonare al dott. Mauro, dicendogli: “Ne, Carli, hai veduto che ci hanno fatto a Trippa?”;

— che Cimatti abbia solennemente dichiarato: Questa è la più bella trovata che io ricordi in fatti di giornalismo. Una volta ne facemmo una eguale al povero Andrea Costa. Eravamo io, Turati, Ferri, Jaurès, Millerand, Lenine, Macdonald, Ferrer, Iglesias i quali erano stati invitati a colazione da un...;

— che Piccarolo abbia detto in un cirocchio d'amici: l'autore dell'“Aretino” non può essere né Borla, né Trippa. Per me giurerei che è ritornato alla chetichella Gio-



La montagna e il topo!



Qui comincia la sventura
Del signor Malaventura:
Mentre fa l'esploratore,
trova un uovo: oh! che stupore!

Come pesa: certamente
A sorbirlo egli è eccellente,
E la trippa mia digiuna
Sarà sazia: oh che fortuna!

Quest'ovetto, o mio lettore,
Vo' succhiarmelo di cuore:
Mi darà forza e coraggio
Per seguire il mio viaggio.

Ma dall'uovo—oh rio destino!—
Salta fuori un serpentino
E il signor Malaventura
Fugge ancora per paura!

I COMPITI DI PIERINO

TEMA: — CORRE HOJE!
Svolgimento

Corre oggi, corre domani, corre dopodomani, corre sempre e non si stanca mai. Corre per le piazze, corre per le vie; entra nei negozi, nelle case, negli uffici, e si offre, sfacciata e insolente, come una prostituta, ai signori, ai lavoratori, ai vecchi, ai giovani, ai ragazzi, ai belli ai brutti ai bianchi e ai neri (quasi mai ai giornalisti). Ti prende per il braccio, e per il bavero, ti sbarra il cammino, ti fa mille moine, e con una insistenza accorante ti grida:

Corre hoje! — Non è una polacca, o una francese o una russa, e molto meno una cinese (che è occupata nella rivoluzione).

Corre, e non è una cavalla

da corsa o una podista o una Fiat; corre "hoje", ed è corsa pure ieri e l'altro ieri, e correrà domani e dopo domani. "mesmo que chova"! Nessuno dei miei colleghi di 3ª elementare sarà capace di indovinare questo indovinello: l'indovinello: è la sorte!

Io l'ho vista spesso galoppare vicino a casa mia: le son corso dietro affannato, ma son rimasto a mani vuote e con le scarpe sfondate e un buffetto alla nuca. Ma se l'acchiappo!

(Dal "Roma di Martedì").

FORUM CRIMINAL

No inquerito requerido pelo dr. Antonio Cimati contra Fosco Petri, tendo a autoridade policial representado sobre a necessidade da prisão preventiva do indiciado, o promotor

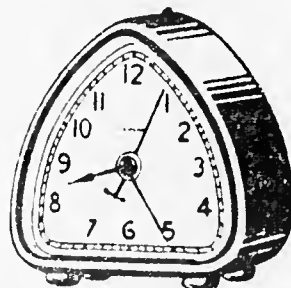
publico adjuncto, dr. Pedro Rodrigues de Almeida, foi de parecer que o caso, como se apresentava, não reclamava a prisão preventiva e que pensava ser mais acertado aguardar-se melhores esclarecimentos, intimando-se o requerente a oferecer a queixa, no prazo legal.

O juiz da 2ª vara, dr. Paulo Passalacqua, deferiu o requerido pelo ministério publico, negando a prisão preventiva.

INIEZIONI

Si applicano iniezioni di qualsiasi specie con la massima perfezione e la più scrupolosa asepsia, sottocutanee intramuscolari e endovenose con prescrizione medica, curativi per qualunque ferita, ecc. Enrico Latini, infermiere formato nel Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paolo. — Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel. Cent. 425.

VEGLIA



La Regina delle Sveglie

PER REGALI ARTICOLI FINISSIMI DI METALLO



Il migliore assortimento a prezzi bassissimi si trova nella Gioielleria A CONFIANÇA, di Pastore Irmãos — Rua General Carneiro, 71.

FABBRICA DI SPECCHI



VETRI
CRISTALLI CURVI
—:—
LAPIDAZIONE
e GRAVAZIONE
Importazione
—:—
e Esportazione

AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)

TELEPHONE CIDADE 6024

AURELIO BANDINI & CIA.



Italiani benemeriti Enrico Storto



Uno dei fazendieri che più ha benemeritato dello sviluppo agricolo di questo Paese, è il connazionale Enrico Storto, che ha i suoi larghi possedimenti in una delle zone cafei-tere più importanti dello Stato: nel Municipio di Olimpia.

Dotato di uno spirito di iniziativa poco comune e di una laboriosità sorprendente, Enrico Storto ha saputo dare, nei lunghi anni della sua residenza in Brasile, un indirizzo prettamente moderno alla coltivazione del caffè, riuscendo così a collocarsi in prima linea fra i coltivatori dello Stato di San Paolo.

Nato nella provincia di Treviso, egli ha vissuto successivamente a São Carlos, a Serfópolis e ad Olimpia sempre meritando la benevolenza dei buoni e l'attaccamento affettuoso e devoto dei suoi coloni.

Più tardi egli trasferì il centro della sua prodigiosa attività nella lontana zona di Araçatuba; e, nella allora ancor vergine foresta della Noroeste, egli costituì delle piantagioni di caffè con criteri così razionali e moderni da suscitare la meraviglia generale e da fomentare una gara po-

rosa fra gli agricoltori dello Stato.

Noi salutiamo in Lui uno dei pionieri della colonizzazione ed uno degli Italiani che più e meglio hanno onorato, col lavoro tenace e proficuo, il nome d'Italia all'Estero.

NOZZE D'ORO

Il 16 del corrente mese verranno solennizzate le nozze d'oro dell'egregio nostro connazionale cav. Giuseppe Bosio, una delle più stimate figure della nostra laboriosa collettività, e della sua distinta signora D. Maria Pettinari Bosio.

La lieta ricorrenza verrà commemorata, nella mattinata, con una messa nella chiesa parrocchiale del Braz; di sera vi sarà ricevimento nella residenza della famiglia Bosio, in via Gomes Cardim, 27.

Alla famiglia Bosio inviamo le nostre cordiali felicitazioni.

SOCIETÀ DEI REDUCI

Questa sera, nella sede della "Unione Viaggiatori Italiani", avrà luogo l'assemblea generale dei soci della A. N. I. dei Reduci, dovendosi discutere un importante ordine del giorno.

"LA PATRIA DEGLI ITALIANI"

Si comunicano da Rio de Janeiro che l'antico quotidiano "La Patria degli Italiani" riprenderà oggi le sue pubblicazioni sotto la direzione del collega sig. Giuseppe Miccolis. I nostri auguri.

VERSO L'ITALIA

Sono partiti per l'Italia: — il sig. Riccardi, proprietario della nota casa commerciale "A Cidade de Londres"; — l'avv. Alfredo Rava, vice-gerente della Società Anonima Martinelli; — il sig. Vincezuo Comodo, facoltoso capitalista. I nostri migliori auguri.

UN'OPERA D'ARTE

Trovasi esposta nell'elegante vetrina della Casa Excelsior, di rua 15 de Novembro, una targa ideata per rendere omaggio ed onore all'ardito volatore De Pinedo. E' opera del pregiatissimo scultore, Prof. Eugenio Prati da poco venuto dall'Italia.

La bella allegoria, è finemente trattata e tecnicamente è perfetta; in più risponde ad un alto concetto di italianità.

All'egregio amico, coi migliori auguri, le nostre felicitazioni.

IN VIAGGIO

Parte stamane, a bordo del "Giulio Cesare", diretto in Italia per un viaggio di svago e di affari, il ragioniere sig. Ruggero Giorgi, figlio del noto industriale sig. Guglielmo Giorgi.

Auguri.

LUTTI

In tarda età si è spento serenamente, come serenamente era vissuto, il nostro connazionale sig. Vincenzo Gagliardi, che lascia di sé eccellente ricordo come lavoratore e come patriotta.

Alla famiglia in lutto le nostre condoglianze.

— Vittima di un morbo ribelle ad ogni cura, si è spen-

ta, a soli 24 anni, la signora Isabella Falchi Ippolito che era circondata dalla generale stima per le sue non comuni doti di mente e di cuore.

Al consorte, sig. Panfilo Falchi, ed ai parenti tutti inviamo le nostre condoglianze.

M. M. MARINI

Un altro bel successo ha ottenuto il maestro Marino Marini, sabato scorso, alla Società del Giovani Cristiani.

Dinanzi ad un pubblico folto e distinto i suoi migliori alunni hanno eseguito un eccellente programma musicale riscotendo così entusiastici applausi, che dovettero bissare il ducto della Norma e il quartetto del Rigoletto.

Tra i cantanti che maggiormente si distinsero, vanno ricordati le signorine Amelia Borzani e Elisa Pierotti, soprani, e i signori José Laurino baritono e Enrico Simoni tenore.

PER LA PROSSIMA PASQUA

Il Pastificio Mattalia, per la ricorrenza delle prossime feste pasquali, offre ai suoi clienti un elegante cesto, contenente vini italiani, spaghetti, taglierini, biscotti e una torta al prezzo di réclame di Rs. 35\$000. Prenotate il vostro cesto, a R. Vergueiro, 229.

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, da Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2867 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultorio: Rua Direita, no 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 16) — Das 2 às 6 horas.

Casa Lombarda

(FONDATA NEL 1883)

IRMÃOS REFINETTI & CIA.

Importatori di stoffe, brins, alpacas ecc. — Guarnizioni ed accessori per sarti e per bustale

Cassella Postale, 486 - Telefono: Centrale, 1174

SAN PAOLO

CODICI: A. B. C. 5.a edizione Galiesi
CASE DI COMPRA

MILANO — LONDRA — PARIGI

PUGNI, PEGNI E PUGNI

Come fu che il naso si allungó — Come pioveva!!! — Il raffreddore di Campolo e l'ombrello di Spalla — La Bombarda: Italo contro Romolo — Le previsioni, i commenti, gli svenimenti — Gli altri matches — Tutti al Colombo!

Sabato scorso tutti rimasero con un palmo di naso. Anzi ci fu anche chi rimase con due, con tre e con quattro, perfino con cinque palmi di naso.

Sulla porta del "Fanfulla" la folla aspettava, ansiosa, l'esito dell'incontro Spalla-Campolo. Quando Poci entró al suo giornale pensó, per un momento, che tutta quella gente volesse fargli chi sa quale concorrenza. Cosa era avvenuto? A Buenos Ayres pioveva.

Come pioveva!!!

A Spalla s'era rotto perfino il manico dell'ombrello e Campolo s'era bagnato tutto da capo ai piedi.

L'acqua lo tolse di forma e gli fece venire un raffreddore tremendo. Voleva lottare ad ogni costo perché pensava che le busse di Erminio lo avrebbero fatto trasudare e gli avrebbero reso l'antico vigore. Ma Erminio volle essere generoso, non tanto per l'avversario come per sé stesso, poiché, perciò, alle volte... non si sa mai... Il proverbio è ancora in piedi e suona ancora: "Oggi a te, domani, a te, sempre a te"; ma potrebbe anche darsi che si modificasse così: domani a te, oggi a te e sempre a te.

In una parola: il "match" non si effettuó, e il naso dei boxerofili paulistani è ancora lá, lungo e grosso che fa... piacere.

"Quod differtur, eccetera, eccetera."

Anzi: a stasera.

STASERA

Stasera le cose si complicano in un modo impressionante.

Al Teatro Colombo avremo uno spettacolo mai visto. Garantiamo sul serio che lo spet-

tacolo di stasera ancora non l'ha visto nessuno. ITALO contro ROMOLO!

Ecco la bomba, anzi la bombarda, il bombardone.

Ugo Italo — sissignori — contro — sissignori — Romolo Parboni.

Roba... da far drizzare i capelli e da far rovesciar le orecchie perfino a Romoletto.

L'ORA DELLA BOXE

Stasera, grand' partita!



L'allenamento in Colonia...

L'urto fra Ugo Italo e Romolo Parboni come ha avuto già occasione di rilevare la stampa seria — quella gialla, listata in rosso e nero — si presenta vivacissimo e emozionante.

I due pugilisti sono in ottima forma e lotteranno col loro più generoso e, al tempo stesso, col loro più furibondo ardore.

Il programma delle lotte preliminari ha mandato in visibillo tutti coloro che già lo conoscono.

Anche noi siamo in visibillo da Mercoledì sera...

Aprirà l'importante gara la lotta fra Armandino (non Patriarea) e Waldomiro, quello col naso all'insù, di cui gli sportivi paulistani conoscono vita, morte e miracoli.

Nel secondo tempo avremo il ceno Hevia contro Brickmann.

Brickmann ha la febbre da lunedì mattina; ma i medici assicurano che si presenterà sul "ring" capace a prenderne quante piacerà ad Hevia.

Isias lotterà contro Klausner e, nella semifinale, Peter Johnson lotterà con Valentino.

Previsioni? A match avvenuto.

sga e Apparecchia e il "Revolver Club" di Vogliovineereperforza.

La partita comincia piuttosto facilmente. Al segnale gli avanti della "Forza e Pestaggio" sbucano dalla trincea di prima linea e si lanciano alla baionetta sul pallone. Dalle trincee del "Revolver Club" risponde un nutrito fuoco di fuelleria, ma il fuoco è piuttosto falloso, tanto che le perdite degli avversari si riducono a un morto e a due feriti. Gli attaccanti ripiegano lentamente sulle posizioni di partenza, protetti dai tiri di interdizione della linea mediana.

A questo punto il ginoco comincia ad animarsi. Il "Revolver Club" corre con irresistibile slancio alla riscossa, protetto da una cortina di gas fumogeni, ma va a cozzare contro la resistenza dei terzini della "Forza e Pestaggio", che fermano nettamente il ginoco con alcune potenti cannonate di grosso calibro. Il pubblico dà i primi segni di interessamento, sostenendo i suoi beniamini con raffiche intermitteni di mitragliatrice.

LIEVI INCIDENTI

La partita, che fino a questo punto è stata condotta da tutte e due le parti con perfetta cavalleria, improvvisamente corre il pericolo di farsi burrascosa per una imperdonabile "gaffe" dell'arbitro, che punisce con una fuellazione in "corner" la "Forza e Pestaggio", essendogli parso che un "tank" di questa squadra abbia caricato troppo rudemente il portiere del "Revolver Club". Il ginoco era perfettamente regolare, tanto è vero che il portiere del "Revolver Club" non riportó nell'incontro che la frattura di tre costole con fuornselta degli intestini.

L'errore dell'arbitro provoca un po' di malumore nel pubblico, che invade il campo trincerato: ma tutto si riduce a un rapido scambio di bombe a mano. In breve il buon senso prevale e i sostenitori della "Forza e Pestaggio" si limitano ad assediare le case dove si sono rifugiati i sostenitori del "Revolver Club". Le case vengono incendiate e rase al suolo e il pubblico torna docilmente ai suoi posti avanzati.

Un'interessante partita di foot-ball

"FORZA E PESTAGGIO" BATTE "REVOLVER CLUB" E VICEVERSA

Un'altra partita di calcio, a Taubaté, con pugilati, bastonature, colpi di rivoltella, feriti e contusi.

D'ora innanzi a questi incontri, il "Pasquino" manderà i suoi corrispondenti di guerra. Lo faremo una di queste domeniche e per allora, abbiamo già pronto, in tipografia, il seguente dispaccio urgente e particolare:

INIZIO MONOTONO

Sono le 15 e un quarto quando l'arbitro, sceso in campo con un'elegante acconciatura in cemento blindato, fischia l'inizio delle ostilità fra la "Forza e Pestaggio" di Cre-

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura delle blenorragia e complicazioni — Elettrocità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano — Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

Dr. F. Pontecorboli

PICCOLA ED ALTA
CHIRURGIA
DELLA BOCCA

Rua S. Bento 41

SALAS 5-6

— S. PAULO —



L'ARROSTINO

Tutto fumo e niente arrosto!
Non scherzare con le armi da fuoco!

Direttore: A. PIOLIN — Amministratore: BRODO CENÉ?



I PERCHÉ...

Io pubblico l' "Arrostino" per dodici "perché".

Primo "perché": attaccare la grande ditta italiana!

2.o, 3.o, 4.o, 5.o, 6.o, 7.o, 8.o, 9.o, 10.o, 11.o, 12.o "perché": attaccare la grande ditta italiana!

Il perché dei "perché" è semplicemente questo: la grande ditta italiana una volta mi dava molti soldi e un bel giorno mi disse: basta!

Come? C'è al mondo della gente che osa dire: "basta" a me? A me?

A. Piolin Trippa.

LE INTERVISTE COL CONSOLE

— Come ha detto? Che cosa vuole? Intervistarmi? Ma lei è matto!

— Eppure lo ho sempre intervistato i consoli! E ho portato gli "azares" che ho portato!

— Ebbene con me non è così! No, no, no! E le ricordo un proverbio: uomo avvistato mezzo salvato! Vuole che sia più chiaro?

— Se lei si rifiuta di concedermi le interviste, io le faccio lo stesso e, pur non avendone la minima intenzione, corro rischio di... svelare dei segreti d'ufficio. Però tutti credano che le interviste siano autentiche.

Se Ella, invece, me le concede per davvero, io dirò magari che si tratta di uno scherzo...

— Lei ha la testa un po' dura! Ebbene mi spiegherò più chiaramente. Le vede le mie scarpe? Sono dello stesso "numero" di quelle del Munifico.

Però, più solide!

Visto che insiste, le dico chiaro e tondo che, se si vuol divertire con le interviste, le farò conoscere il peso delle mie scarpe là dove lei ha fatto il deposito delle pedate...

— Grazie anticipate! Per me una pedata più, una pedata meno...

E mi ritirai come i gamberi...

Piolin.

Confessioni e battaglie

E confessiamoci!

Ho fatto la campagna contro l'ex-futuro marchese al tempo del Giornale degli Italiani ricordandogli, fra l'altro, una dimenticanza giovanile, e a momenti il mio socio Paolo Mazzoldi per poco non andava a finire in galera.

Più tardi, dalle piccole poste e in versi sciolti e disciolti ho tessuto dei madrigali alle signore e sono arrivato allo scopo. Quale? Quello che tutti sanno e vedono e sentono: di legare al mio carro l'illustratore ex-futuro Marchese il quale, commosso fino all'osso, ha slacciato finalmente i cordoni della sua borsa, invertendo parecchie centinaia di contos in azioni del "Piccolo".

Non contento egli mi "molta" venti contos al mese per coprire il "deficit" del mio giornale.

Então? Brago é brago, e o resto é prosa!

E' giusto che il mio nobile

padrone abbia qualche soddisfazione...

Dietro suo "pedido" ho lanciato i petardi del mio stile contro Badoglio il quale ha avuto nientemeno che il "toupet" di far crollare i progetti emigratori del mio padrone. Sempre per suo ordine continuo ad attaccare Puglisi, il quale dovrà pentirsi amaramente di aver deplorato la condotta dell'ex futuro marchese in occasione della domanda di fallimento.

Ora, sempre per essere fedele alla mia vecchia linea di condotta, attacco Matarazzo il quale ha avuto il coraggio di togliermi gli annunci.

Se al primo attacco mi avesse raddoppiata la ragione avrei, in nome di quella italianità che salva tutto, continuato ad esaltarli. Viceversa! Mi ha obbligato a pagargli 30 contos di cambiali con uno "cheque" del Cotouffico e vuole che io stia zitto!

Perché ho fondato l'Arrostino?

Ma quante cose 'o munno vó sapé!

Piolin.

DA UNA SETTIMANA ALL'ALTRA

(Passano 7 giorni)

Lunedì — Oggi ho telegrafato a Mussolini: vi prego in ginocchio di farmi fare la pace con Matarazzo.

Mentre aspetto la risposta, scrivo un altro articolo contro la grande ditta italiana.

Martedì — Mussolini è un ingrato! Mi ha risposto che non può occuparsi degli affari miei. Mi ha anche sgridato perché lo annoio con le mie storie. A! Sì?

E facciamo un altro attacco alla grande ditta.

Mercoledì — Ho telegrafato al Papa: Santità, mandatemi la vostra benedizione e intercedete presso Matarazzo perché mi perdoni i miei peccati.

Mentre aspetto la risposta papale, la devo smettere?

Eh! non sarei più io!

Giovedì — Il Papa mi ha risposto che prima mi devo far cristiano; e poi...

Fra il primo e il poi, mi appiglio al mio vecchio sistema: butto giù un altro attacco alla Ditta.

Venerdì — Ho deciso di telegrafare al Kaiser perché interponga i suoi buoni uffici presso Matarazzo perché... Devo ancora dire il perché?

Attendo! Nell'attesa potrei stare zitto...

Come? Come? Io, zitto?

E, no! Pochi minuti ed ecco pronto un altro attacco alla Ditta...

Sabato — Il Kaiser, che deve essere una gran testa di Kaiser, come la mia, non deve aver capito il mio telegramma e non risponde: "Adesso faccio lo spaccalegna ed ho due carri di legna secca ed eccellente per far friggere le banane. Se li volete... Pochi, ma subito!".

Se non dovessi scrivere un altro articolo contro la ditta, mi scaglierei contro quella testa di Kaiser...

Domenica — Il settimo giorno si riposò! Chi? Dio? Ma Dio era un fesso!

Io, no; non riposo mai... Glu'; un altro attacco contro la ditta...



Ginnastica pericolosa!

LA TRAGEDIA DI UN GIORNALISTA CHE MAI FU SERIO

ovverosia

**PERCHE' UN PICCOLO GIORNALE VOLEVA
"BANGAR O DUX" DELLA COLONIA ITALIANA**

o piu' esattamente

**LA COSCIENZIOSA RELAZIONE ALL'ASSEMBLEA
DEGLI SPOGLIATI AZIONISTI DI
UNA SOCIETA' ANONIMA**

Oggi è sabato di passione, o fratelli (e una: perdonatemi, non l'ho fatto apposta. Già, l'ho sempre detto che, se apro bocca, faccio la figura di un bischero qualunque). Dunque, o miei compagni di fede, o Fascisti della prima ora, il nostro scopo — cioè il mio, veramente, perché, già da molto tempo, ciò che era vostro non esiste più, da quando me lo affidaste — lo scopo, dicevo, è chiaro chiaro chiaro: non lo confesso, solamente per non dare "o brago a torcer". E poi, se lo sciordinassi qua in pubblico, perderei ogni diritto ad atteggiarmi a vittima, e il "paron del vapor" mi darebbe del "bobo", e allora... addio fichi! Nulla io ho lasciato intanto "per comporre l'increscioso dissidio".

Ho chiamato, ho invocato, ho supplicato, ho mandato; ma mi son sentito sempre rispondere che il Conte da quest'orecchio... non ci vede.

Ho gridato, in nome del "Fascio", perché in vent'anni io ho bene il diritto di considerarmi insuperato assertore di... abilità politica; e il "Fascio" mi ha messo da un lato, rinunciando a tutte le suonate del mio vecchio organo... discorde.

Ho difeso Badoglio; e Badoglio mi ha mostrato il... bastone, rammentando certa roba un po' diversa dalle lodi di oggi.

Ho esaltato MUSSOLINI; e Montagna mi ha messo sotto l'occhio quel che scrisse il 28 e il 30 Ottobre, in occasione della Marcia su ROMA.

Ho inneggiato al RE; e VITTORIO si è lasciato... i grigi baffi.

Ho visitato e invocato tutti i TRENTATRE, tutti i Tre-

centotrentatre, tutti i Tremila-trecentotrentatre, mi son rivolto anche alla SS. TRINITA'; e la somma, con la prova del 9, mi ha dato "zero".

E dire che i TRENTA io li avevo pagati tutti in una volta! cioè, io, per modo di dire: lo CHEFFE; ma questo non fa parte della RELAZIONE.

Ed allora, volere o volare, ho capito che il contrasto è fra due forze spaventose.

Da un lato, il monte incredibilmente alto, l'uomo che ha creato davvero qualcosa più che le sue ricchezze, l'aquila che sta su, l'altezza invidiabile che permette di vedere e giudicare serenamente e generosamente; dall'altro, i dirupi, i precipizi, gli abissi, e la miseria che rode e consuma i... piccoli.

Né io posso non vedere o non capire.

La Gran Casa è salita su, per lavoro onesto, per iniziative intelligenti e preveggenti; l'altro (parlo di idee, di principi, e gli uomini non occorre nominarli), fra scatole di fiammiferi, fra libri poco letti da lui, che non li pagò mai, fra fallimenti, carcere ed azioni quasi sempre cattive, non c'è stato verso, non ha mai potuto mettere assieme almeno tre milioni, per ritirarsi sia pure a Mandaqui' o a Tremembé.

Che differenza passa — dico io — fra due cittadini che incarnino simili principi?

E perché non volge a me lo sguardo pietoso, egli che ha dato tanto ai malati che non sa neanche chi siano, mentre io ho tanto bisogno e tanto desiderio di aiuto, e non l'ho fatto mai?

Ei più non volle darmi aiuto, ed io, ribelle per nascita e per nome, gridai, con più di una bocca: "All'Armi!" come Leopardi, poverino, il quale, veramente, non poteva andare in guerra, in quel suo stato e neanche aveva doveri di leva, mentre io restai in carcere per non tornare in patria dove si combatteva! Ma non uselamo dal tema.

Dicevamo, dunque: il contrasto nacque, perché... lo avevo molto appetito, e Matarazzo ha tre Mullini!...

Io, dunque, avevo raccomandato al miei sauti protettori: tenete, eccovi due dichiarazioni; sottoponetele; parlate; siate abili, perché io non voglio ritirarmi, senza... bagnarli... le labbra — questo, però, si sottintende, non dovete dirlo".

Matarazzo, duro.

Chi aveva ragione, di noi due?

Io tacqui, aspettai, andai in chiesa, pregai.

Nessun dlo mi ascoltò.

Altri giornali maggiorenni (il mio "Amolador" è... "creanga, coitado!"), perché io, altrove, li avevo combattuti, mi si son messi contro.

Commercianti, da me guerreggiati per motivi particolari, che io battezzo per "Italiàntà", hanno alzato i tali giornali.

Ed allora? Parlo? Non parlo?

E gli azionisti, che faranno essi? mi aiuteranno?

E il lontano ancor non sovrano, continuerà, almeno lui, generoso e largo com'è, a farmi dare ossigeno, ora che son tramontati i progetti emigratori e possono liberamente difendere il sangue dei coloni, ora che son soddisfatti i più desiderati di buttar giù case... non sue, ora che tanta crisi ha permesso di elevare il tasso, ora che può darsi il lusso di afferrare... quel che vuole a tutti i costi in testa?

Questa speranza sola può fermare il verde che si è accampato in Amministrazione e sulle mie gole; questo spraglio di luce soltanto non mi fa cadere sotto il male impletoso che non mi lascia...

Non ho voluto dire queste cose sul foglio dei "piccinotti", perché son temi che destano sospetti e creano pericolose situazioni...

Scrivo qui, vestito da "amolador" — ritornando così almeno un poco all'antico: un quarto fiammiferario, un quarto scugnizzo e mezzo pagliaccio.

Cambiando veste al sabato, mi decapito, lo so; ma che volete fare? Son cose che capitano ai... vivi!

Nel 1910, una zingara, esaminandomi la mano, mi disse: "Spirito diabolico — faccia cadaverica".

Nel 1915, un lungimirante ebbe a dirmi: "Vedo una maschera antica — ha due bocche: una pronuncia "SI"; l'altra grida "NO".

Io non posso trasformare il mio "io".

Faccio insinuazioni: metto in ridicolo; accenno; sogghigno; lodo o biasimo; esalto o vitupero; inneggio o frusto. Obbedisco al mio istinto.

Ma seguo anche il gusto della canaglia ignorante: perché la canaglia paga.

Non facciamo annunci
fantastici

UTEROGENOL

E' poderoso nelle malattie
delle signore

Se cessasse di pagare, le darei addosso senza pietà.

E' per questo che ho sempre intorno dei bischeri che mi ammirano come un superuomo e "mollano": per paura.

Io sono il loro capo-banda e il loro mantenuto.

Anima, cuore, fede, logica: ecco un bagaglio che impedisce ogni movimento d'ail, e lo butta in mare.

Sfrontatezza, cinismo, spudoratezza: ecco le armi necessarie alla navicella del mio ingegno distruttore.

Coerenza? È la maggiore delle debolezze.

Due anni fa, scrivevo, nel giornale che conducevo ad essere mio:

"Guardate, presto o tardi, sarà la Germania o la Francia a trasferire in Brasile quelle industrie che il Fisco assissa lentamente: e saranno qui impiantate fabbriche di tessuti, di birra, di liquori, di stoviglie, di macchinari, di tutto ciò che occorre alla vita di un paese in franco sviluppo. Perché l'Italia dovrebbe restare estranea a tale movimento? perché non dovremmo realizzarlo noi, prima degli altri, noi che rappresentiamo qui un numero e una forza non trascurabile, e sappiamo e possiamo fare più e meglio che gli altri? Né ciò significherebbe far cosa contraria agli interessi patrii, perché capitali, macchinari, proprietari operai, consumatori sarebbero e resterebbero italiani, e questo vantaggio, sia pure minimo e momentaneo nei riguardi della Patria, sarebbe sempre preferibile ad una rinuncia che sarebbe una colpa".

Dite, o compagni di fede: non ho fatto bene a rimproverare a Matarazzo perché non ha permesso che tedeschi o francesi impiantassero in Brasile le venti industrie che danno lavoro a quindicimila operai, in maggioranza italiani?

Dott. A. Bottiglieri

MEDICO

Medicina in generale. Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore.

Venerie e Sifilitiche

Cons.: R. Wenceslau Braz, 6 - 3.º piano, dalle 1 alle 3 pom.

Telefono: Central 4067

Res.: R. Piratininga, 85-ab. Dalle ore 3 1/2 alle 5 1/2 pom. - Telefono, Braz 1140



SI DICE,
SI MORMORA, SI SVISVADA...

— che un Industriale di Campanis abbia fatto capire tondo tondo di volere il pagamento di una cambiale di 10 contos che — il solito — aveva rilasciato senza data;

— che detta cambiale sia stata depositata nel banco Sud Ovest in attesa di... esser pagata;

— che i firmatari — direttore uno e gerente l'altro di un giornale — abbiano fatto gli orecchi da mercante;

— che il sarto di Campanis abbia dovuto intromettersi per pacificare i due, anzi i tre contendenti;

— che per evitare una zione a fondo contro Piol, abbia deciso di impegnare una Singer e di depositare in casa dell'altro un grosso stoc di bottoni, diverse pezze di stoffa e una montagna di azioni;

— che, per ora, tutto "flea parado"!

EQUILIBRIO DI FORZE!



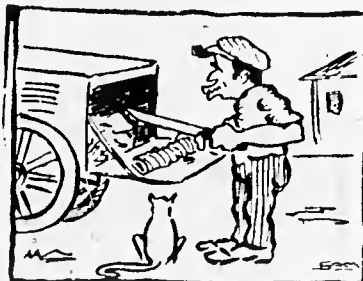
PIOLIN — Per farla finita, io le offro metà delle mie azioni per la metà dei due milioni!
IL CONTE — O homem non é fesso!

Collezionisti di pipe ed altri gingilli, leggete! LEILÃO

Il 21 Aprile, festa di Tiradentes, festa di Roma e festa del lavoro fascista, verranno messe all'asta pubblica al miglior offerente 1 lotto di 100 AZIONI DEL PICCOLO e una collezione di MARCHI PAPEL del valore scritto di 100 miliardi!

IL LEILOEIRO OFFICIAL
CURLO ACCETTA FIN
D'ORA OFFERTE
PRIVATE.

GARGANTA!



Vendonsi grosse partite di "garganta" a prezzi mai visti!
Rivolgersi a
Piolin Trip
Casella postale 927

LA VERA- GRANDE PICCOLA POSTA.

(Brevetto n. 6569)

AMICO CILIEGIA — LA pubblicazione del carteggio fra me (ingegnere) e quell'altro giornalista (architetto) non prova nulla. Voglio vedere i "clichés" degli originali, anche se questi, per eccessiva prudenza, sono stati fatti a macchina. Chi è quel fesso che ha detto che lo stile è l'uomo? Se mai, il mio stile è uno stiletto.

PORTOGHESE — Nespole! L'affare s'ingrossa! Può essere che a voi non faccia dispiacere, ma a me mette un certo fio-fio in corpo!

Per l'amor di Dio non ne parlo più; se no, la fate grossa! Pum, pum, pu!

Tre o quattro palle e atò lo go Piolin!

Però siamo giusti: le palle po' grosso; ma una bella senlano; sarebbero un castigo tropiciata in piena rna 15 sarebbe ben meritata! Come si fa ad andare a disturbare così la quiete della gente?

Ma non mi telefoni più. Ha smesso di telefonarmi anche quella signora dagli occhi neri, perché, con me non c'è niente da fare. E da molto tempo! E non ho nessuna fiducia in Voronoff...

REDUCE — Non comprendo a quale grande operazione finanziaria vogliate alludere.

Se non alludete all'operazione finanziaria del "Piccolo", che è l'unica che rende... molti grattacapi, non posso immaginare di che si tratta.

GILETTE — Quel disgraziato che rimase schiacciato dall'automobile è stato riconosciuto perché aveva in tasca una ricevuta di abbonamento del "Piccolo". E poi mi venne a dire che il "Piccolo" non serve a niente! Non porterà fortuna; questo sì...

FALATRAC — Me l'hau fatta grossa? Eh! Sì! Ma non ho fatto io di peggio?

La valigia delle indie

Contro il sudore. — "Contro il sudore la ragion non vale", lo disse Achille, "il più veloce", al quale sudavano i piedi in una maniera addirittura indecente. Lo definì per quell'"umore" che esce dai pori della pelle degli animali e degli uomini.

Alle donne, invece, il sudore dei piedi esce dalle ascelle. Rimedio efficace: cavarsi la pelle; operazione molto agevolata, del resto, dal Fisco.

Uno scienziato americano, a proposito del sudore delle estremità, suggerisce di posare i piedi sulla rotola di un passaggio a livello.

Contro il caratteristico odore, spalmare le piante con del buon formaggio gorgonzola. A colazione basterà cibarsi di pane solo. Economia dei consumi.

Contro la sete. — Da noi quando uno ha sete, beve, a meno che non scriva. In America invece quando ha sete uno, bevono in due. In tre, in quattro, o in più. Regime secco!

Una massima: Non bere acqua ghiacciata, perché rovina i ponti.

Si può bere alla fonte, alla cannella, al bicchiere. Jago preferisce bere "con me", come canta nel brindisi. Molti preferiscono bere "alla zueca". Benti loro. Un'altra massima: è meglio bere che affogare!



Piolin — Come scrivo...

COMUNICATI

GLI ULTIMI GUIZZI DI UNA POLEMICA

L'emerito contraddittore, dinanzi all'evidenza delle imperfezioni che io ho riscontrato nella Ballata di V. Gerace, a corto di argomenti, risponde con ingiurie.

E' necessario che le ritorca. Il faceto Prof. Cavaliere, tra un'ingiuria e una lezione di grammatica, trova modo di far dello spirito e le più grasse risate coi colleghi, perché io volevo sapere il suo vero nome e cognome, e mi presenta le sue generalità e il suo stato civile e m'indica il suo calzolaio che è anche professore di trombone.

E a me che ne importa, direbbe Brodo. Io cercavo nel mio scritto "Un grande Editore" l'autore dell'articolo "Vincenzo Gerace" apparso sul Fanfulla, e colui che aveva magnificato la Ballata del Principe Azzurro, non per dirgli delle insolenze, ma per aprire con lui una polemica ad armi cortesi, mosso da una serena visione d'arte e da un sentimento di giustizia. Invece mi risponde un altro.

Per provarmi che ho torto costui mi scaraventa libri di logica, di metafisica, grammatiche, dizionari, ed ora torna alla carica con lo Zambaldi e il Petrocchi dicendo che lo voglio farlo passare non solo per ignorante, ma anche per bugiardo. Ci mancherebbe questo! Lo Zambaldi a pag. 54 dove parla dell'ufficio di varie interiezioni, non nomina il *deh* e a pag. 9, dove lo nomina, non parla del suo ufficio; ed è ciò che m'importava sapere. Poi con aria trionfante dice: Il Petrocchi 239.o migliaia a pag. 544 insegna che le interiezioni esprimono anche esclamazione. Il Sig. Leopoldo non sa leggere che nei libri suoi. Ma lo sanno anche i bimbi delle nostre scuole! Io ho parlato sempre dell'interiezione *deh*, non delle altre.

Ma il colmo dell'amenità, sta quando vuole ragionare delle due quartine degne di esser tirate su dalle molle del Pasquino.

Comincia col darmi ragione perché vede che le due quartine sono realmente ingarbugliate, ma dice che la colpa è del proto cioè di quell'essere fatuo inafferrabile, impalpabile su cui si scaricano tutte le corbellerie dei giornalisti e siccome questi è irresponsabile, la colpa è tutta mia, perché io dovevo

accorgermi del pasticcio tipografico e correggero la 2.a quartina, cambiando anche la punteggiatura (!!) Ma se io l'avessi fatto mi sarei trovato di fronte a un altro pasticcio, cioè alla mancanza di versi per ricostruire la prima, e avrei dovuto dire ingenuamente: "E' evidente che qui mancano dei versi". Sfido io! Se quelli della prima li ha passati nella seconda! E ha il coraggio di dirmi che sono ignorante o in malafede! Quando si discute così non c'è che una risposta: Che va per quella strada che mena ad un colle che sta al di là di Cayeiras.

In conclusione attendo serenamente che sia pubblicato il libro premiato. Se non vi troverò la Ballata o la troverò corretta in modo presentabile, avrò tutto il diritto di dire che aveva ragione io. Se ce la troverò così com'è, potrò sempre dire che nella raccolta di poesie, premiata dall'Accademia Mondadori, ce n'è una che non fa buona figura.

Ed ora irrida pure dopo avere elogiato il mio giudizio sereno e profondo alla mia poesia, alla mia cultura letteraria, agli eminenti uomini che mi hanno lodato fra cui c'è A. Farinelli che ha trovato nelle mie liriche veree commozone e non vampe. Non me ne importa! Anche perché il suo giornale, fra il sì e il no, è di parere contrario. Cerchi nella collezione del Fanfulla e vi troverà cose che mi fanno onore.

LEOPOLDO DE' ROCCHI

Cafè-Restaurant dos Artistas

ABERTO DIA E NOITE

Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmadas etc.

PUNCH A TOSCANA

ASSAB CASELLA

AVENIDA SÃO JOÃO, 137 - Teleph., Cid., 2352

Banco de Credito do Estado de S. Paulo

BANCREDITO
Ind. Teleg.:

Rua da Quitanda, 6
Sede: São Paulo

Tel. Central 1240
Case'la Postale 2813

Filiali in organizzazione: SANTOS-Rua 15 de Novembro 162
S. BERNARDO - Rua Glycerio 32
S. ROQUE - Rua 7 de Setembro 33
SOROCABA - R. Souza Pereira 80

La Direzione del BANCO DE CREDITO, avendo acquistato le installazioni del BANCO REAL DO CANADA', in:

Rua da Quitanda n. 6

vi ha già trasferito l'ufficio di organizzazione, che funzionava in rua 15 de Novembro n. 26. La Sede Centrale, inizierà le sue operazioni, nello stesso locale, fra pochi giorni, non appena terminate le necessarie riforme.

São Paulo 28 Marzo 1927
La Direzione

L'ANFITRIONE

Rotellini ha offerto un banchetto a Covello.
(Dai giornali).



Covello — Rotellini, mi sembri Scarpia!

Rotellini — Perché?

Covello — Perché davanti a te tremano tutti i fiaschi di Roma!

I concorsi del Fanfulla

Riceviamo:

Il "Concorso del Milione", inventato da Baltazar per i suoi lettori, sarebbe stato davvero geniale perché... tutti vi avrebbero creduto. Infatti tutti stanno dormendo e bevono grosso...

Un milione di che? di reis? O di chlechi di riso? Non è concepibile un milione di lire, perché il "Munifico", nonostante il trionfo appellativo, è alquanto tiratino...

Ma che burla geniale!!

Eppoi non sarebbe l'ora di smetterla con quel pappone di Zam-Zam e coila sua degna compagna Lucciola, che si en-

tusiasma al racconto delle libidini di Messalina e ad altri parti letterari frutto della lussuosa stitichezza del sopracitato? E che ci importa se Zam-Zam è milionario, ed ancora di farcelo sapere ogni volta che si parla di lui?

Chissà che meriti per esser tale! Anche l'"Idea" ed il povero Ascazzo del Mania sono andati ad incomodare coila grassocia traduzione del Guy del Manpassant.

Non converrebbe finirla con questa farsa piuttosto sporchetta?

Aristarco Scannabue

Sul nuovo concorso — il concorso dei nomi — indetto dal Fanfulla, un lettore ci invia questa scheda:

QUALI SONO I DIECI NOMI CHE PREFERITE

DI UOMO?

- 1) Calcaterra
- 2) Pinocchio
- 3) Plolin
- 4) Geroboamo
- 5) Prosdocimo

DI DONNA?

- 1) Dorotea
- 2) Perpetua
- 3) Traviata
- 4) Marchetta
- 5) Melodia

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2362 Central
FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 833 Braz

LE PIANTE PREGANO

Lo scienziato indiano Jagadis Chandra Bose ha scoperto in India una certa palma che ogni sera china a terra le sue foglie e prega.

Ma noi da un bel pezzo avevamo scoperto ben di più: tutte le piante pregano e in tutte le ore della giornata. Capita sempre che noi italiani inventiamo, e la palma se la pigliano gli altri, che fanno gli indiani.

Vi raccontiamo in men che non si dica come siamo arrivati alla strabigliante scoperta.

Ci siamo chiesti: Pregare cosa vuol dire? Vuol dire domandare con grazia.

Ora, o gentili signori, diteci cos'è che serve meglio di una pianta per chiedere con grazia un favore ad un amico. Si prenda un bel ramo e si inizi le pratiche di pietà.

Abbiamo scientificamente esaminato il seguente fatto che conforta la nostra tesi. Un inquinato è vessato dal padrone di casa. Pregha, scongiura di non essere sfrattato. Macché! Il padrone fa l'indiano.

Allora l'inquinato si ricorda dell'indiano suddetto e afferra il ramo pure suddetto e si presenta di nuovo innante al padrone.

Non ha bisogno di pregare. Soltanto si affida al buon cuore del ramo. Il quale ramo si abbassa sopra il padrone e prega. La grazia è immediatamente concessa.

Laddove si vede che prega più efficacemente una pianta che un uomo.

Altro fatto scrupolosamente controllato dall'analisi quasi chimica.

La dolce metà vuole un cappellino nuovo, ma il marito fa il sordo. Ordini, ingiunzioni, inghirie, coartazioni? Bazzecole!

La dolce metà afferra allora la prima pianta di fiori che le capita sottomano la spedisce dritta dritta, col relativo vaso, messaggera dell'ardente desiderio, alla dura cervice di lui.

La pianta fa la sua preghiera veramente toccante che immanamente è esaudita: come volevasi dimostrare.

In mancanza dei fiori, si può usare il nuncico della scopa o una sedia che, in fin dei conti, sono sempre dei vegetali.

Le piante che pregano meglio sono le sorbole e le ne-spole.

Ma c'è di più! Le piante gioiscono e piangono, proprio come gli uomini e le donne. Gioisce e piange la Terzi, collaboratrice del "Fanfulla". Perché non dovrebbe fare al-

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Ephigenia, 1-A — Telef.: Cld. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alla 5.

trettanto il tronco di un albero, mettiamo pure piallato? E poi la lacrima ce l'ha perfino il forinaggio. L'abbiamo dunque esaudito le piante; le vegetali, s'intende, non quelle degli animali.

Figuratevi quanto dev'essere il dolore d'un albero del viale che fa la conoscenza con la testa d'uno scrittore moderno di pensiero che è andata a cozzarvi contro. Che potrebbe anche essere quella di Baltazar del "Fanfulla", l'uomo dei concorsi! Che testa! E come lucida! E come dura! Costui non si fa nulla di male; il suo cervello è sì o no potente?

Ma quella povera pianta si sfarà in lacrime cocenti, e l'uomo di pensiero, se ha un grammo di onore, correrà a invocare d'urgenza l'intervento del botanico che le appresterà le prime cure del brutto caso e provvederà al ricovero dell'ammalata all'Ospedale Maggiore delle piante, con prognosi riservata.

Così è se vi pare!



Nuovi arrivi delle insuperabili sveglie di precisione

"INVICTA"

E DELL'UNIVERSALE

OROLOGIO di TASCA

"INVICTA"

"l'ora al secondo"

ESIGETE IN TUTTE

LE OROLOGERIE QUES-

TA RINOMATA MARCA

DISTRIBUTORI

Casa Masetti

Lad. Santa Ephigenia, 13

S. PAULO.



TONICO — Il deputato contrabbandiere è arrivato in Italia; ma ha subito telegrafato ad un suo compare che prossimamente tornerà in S. Paulo, perché la cuccagna che ha trovato la prima volta non se l'era nemmeno sognata.

Pare, però, che al suo ritorno trovi un piattino veramente ghiotto; e si agglungeranno così nuove glorie a quelle che circondano i nomi di certi deputati, che hanno in maggior conto il loro tornaconto personale anziché la dignità della carica che coprono.

COLONO — Che cos'è rimasto di tutto quel can-can scandaloso contro la Banca?

Una cosa sola: la figura meschina di quel povero Negretos che va suscitando l'ilarità di tutti col racconto della perdita di 20 mila contos e rotti, che doveva guadagnare se il gioco sul rialzo del prezzo del caffè andava bene! Fa ricordare quel tale che va narrando a tutti che per un punto non ha guadagnato i mille contos della Lotteria di S. Paulo!

Fuori del caso ridicolo, rimane la parte seria che si sta studiando da un legislatore, allo scopo di modificare la legge sulla stampa per impedire il ripetersi di quella farsa che poteva avere effetti funesti se, invece di un colosso come la Banca Francese e Italiana, si fosse trattato di una banca-rella con capitali scarsi.

AZIONISTA — Nella prossima assemblea degli azionisti della Tribuna verrà discusso il caso di quel creditore che, senza essere azionista, versò in un momento di "apuro", quattro contos de reis ricevendo...

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Internista e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay). — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. de Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

do, come documento del suo credito, una lettera piena di buone promesse. Ce n'è passata dell'acqua sotto il Ponte Grande; ma pare che questa volta il caso venga risolto.

GOGO — Si dà come sicura la notizia del trasloco di quel funzionario; ma è da tanto tempo che si fa circolare quella notizia, che non c'è più da impressionarsi.

Certo si è che il capitone di R. Preto non andrà a quel posto. Non ci mancherebbe altro che una carica così importante e così delicata venisse occupata da chi ha dimostrato di avere una grande abilità nel comandare: plotone avanti, marche! Non crediamo nemmeno che l'uomo della fontana sia il più indicato.

ANSIOSO — La prima cura di Voronoff si doveva fare su Piolin: l'operatore ha giudicato che si tratta di un caso perduto!

FAROFÁ — Se date retta a quello là, state fresco! Né cinematografica, né emigrazione; si tratta, se mai, di caccia grossa, come quella fatta ultimamente in Africa da un gruppo di signori romani.

PINOCCHIO — Il programma che l'Ele svolgerà in Brasile è tutt'ora un mistero.

Non mancheranno, certo, coloro che, amareggiati perché non sono riusciti a fare nessun colpo, propaleranno le più insulse e velenose dicerie di operazioni di "grillos" e di altre furfanterie. Non conoscete il detto: la botte dà il vino che ha?

Che cosa dirà il commendatore di rua S. Bento? E' ben quello che staremo a sentire, perché il commendatore è uno degli arbitri delle operazioni che si dovranno fare!

Intanto deve già aver mandato le sue vivissime congratulazioni a chi fa le insinuazioni.

PESCATORE — Si sono fatte delle grasse risate per il colossale pesce di Aprile che un gruppo di buontemponi ha giocato al povero Piolin, sabato scorso, con la pubblicazione di un giornale, L'Aretino, che ha "esculhambado" — e come! — il miserevole Arrostitino ponzato da sei mesi e venuto al mondo per suscitare soltanto della pietà.

Il povero Piolin si deve es-

sere persuaso che sono passati i tempi in cui spaventava il prossimo, che le sue trappole sono troppo grossolane, che c'è della gente che lo passa sotto-gamba, e che il pubblico è stanco delle sue eterne beghe e delle sue manovre losche fatte soltanto per denigrare la gente che ha avuto il solo torto di fargli della beneficenza. Sì, sì; be-ne-fi-cen-za!

La burletta è stata grossa, anche perché sabato gli boicottarono il cadaverino; e lui glu' a stampare...

Stampò tanto che domenica la "piazza" era ingombra di cadaverini arrostiti; ma si sa che di domenica non c'è ricerca di giornali settimanali, quindi il povero Piolin è stato doppiamente giocato. Non si fece leggere!

Del resto se coloro, che gli giocarono la burla del pesce di Aprile, si fossero immaginati che lui sarebbe stato tanto insulso, l'avrebbero lasciato fare!

Con quel fardello, non c'è che da andare direttamente all'Aragá!

PAPUASIO — Volete proprio che i progetti di ampliamento della sede del Circolo vengano pubblicati, senza che i soliti "avvelenatori" vi ricamino le loro frecciate? Ma allora vuol dire che siete arrivati in Colonia e non conoscete i "nostri polli". Rassicuratevi, però; al Circolo c'è della gente sana che si stropaccia di tutti i serpenti e va dritta per la sua strada mossa dall'unico desiderio di giovare alla nostra grande istituzione.

E della correttezza e del patriottismo dei dirigenti si sono... capacitati anche i dissidenti che vanno convincendosi che, per lavorare per le prosperità delle nostre istituzioni, non c'è bisogno di fare della politica.

TEODORO — Le burlette che giocano i fascisti e gli antifascisti sono amenissime! Adesso hanno lasciato le questioni di principio, per lardelarsi di costumelle personali. Gli anti irridono i fa, perché non sanno parlare; i fa irridono gli anti, perché si fanno pagare. Com'è gioconda questa sciaquatura di panni! E c'è della gente che li prende sul serio!

Non avevamo ragione di insistere perché le lotte politiche non venissero fomentate in seno alla nostra colonia?

Ecco uno dei tanti risultati che avevamo previsto!

Nel passato si faceva non della politica, ma dell'italianità con dei successi che inorgoglivano tutti; mentre adesso...

EDERA — Il fratello di latte sembra un capo stazione: vede la gente arrivare e partire, senza scomporsi e senza commuoversi.

Dott. D. LARocca

MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paulo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore
Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobrelaja — Tel. Cent. 3458. dalle 8 alle 5. Resid.: Tel. Cidade 3832.

Ad un amico che gli domandava del ragnugli sui cambiamenti che si stanno facendo nel personale del Commissariato, rispose: la nostra divisa è quella molto nota del gran Re: a S. Paulo ci siamo e ci resteremo!

L'ultimo serecio fra lui e il "chefe" non ha avuto seguito!

INCURABILE — Chi tiene le briglie finanziarie del Plecolo, dopo l'attacco di domenica, parlò aspro:

— Dunque non ti basta il settimanale? Vuoi proprio che ti diamo "o fora"?

Pentito, arrossì e balbettò: — Non lo faccio più!

Vedrete, però, che quando si sarà convinto del grosso fiasco fatto col settimanale, tornerà da capo sul quotidiano; e allora si avrà l'epilogo.

SCULTORE — Volete farci vedere il vostro bozzetto per il ricordo da innalzarsi a De Pinedo a S. Amaro? Avete troppa fretta! Aspettate che la Commissione abbia, prima di tutto, raccolto i fondi e poi che abbia indetto il concorso: poi... vedremo!

Il dettaglio del faro è stato appena un "pour parler".

Se avete del tempo da perdere perché non fate il bozzetto del monumento a quel Tizio nell'atto che pianta dei chiodi alla Colonia?

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolisi medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu, 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10-12 e dalle 2-4

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)



OFFICINA MECCANICA "GINO"

Avviso — la mia distinta clientela e possessori di automobili FIAT, che dal 1.° Febbraio 1927 ho trasferito la mia officina nella Carrozzeria BARÃO DE LIMEIRA — situata all'Alameda Barão de Limeira, 5.

FIAT

TELEFONO: CIDADE 7859

SALI DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO
ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO

Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pietorici, obesi, artritici, gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

Società dei Sali St. Vincent — Milano — Italia

WASHINGTON HOTEL

Proprietario: ALFREDO MIGLIORE

Completamente messo a nuovo. — Servizio a "la carte" ed a prezzo fisso. — Cucina di prim'ordine, tanto a soddisfare le esigenze del massimo buongustaio.

PRAÇA DA REPUBLICA N. 68 — SANTOS

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono raggiungere con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI — Rua do Paraizo, 23 — S. Paulo — Telefono, 153 Avenida.

ELETTRICITA'

CASA VOLTA

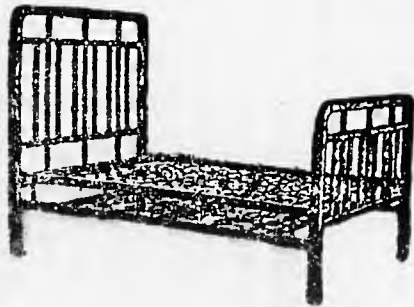
TREVISAN TASSO & COSTA

AV. CELSO GARCIA, 58

Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

VENDO A PREZZO DI FABBRICA

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAOLO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2413 e 1533

Grande assortimento di mobili fini e medi, di ogni stile — Mobili di vimini — "Colchoaria" — Teppezeria

"Ternos estofados" di tutte le qualità — Letti in ferro smaltati e semplici — "Camas Patentes" — Prezzi modici. Si vende a denaro e si facilita il pagamento.

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compra — Telefonare: Cidade 2413 e 1533.

JACOB GOLDSTEIN

AGENZIA LIBRARIA "G. AMENDOLA"

RUA 13 DE MAIO, 85 — CAMPINAS

— 0 — ULTIMI ARRIVI DI NOVITA' — 0 —

Massimo Gorki: I FIGLI DEL SOLE . . . 6\$000
 Alfredo Panzini: I TRE RE CON GELSOMINO, BUF-
 FONE DEL RE . . . 7\$000
 Nino Berrini: TUTTA LA VITA IN 15 GIORNI . . . 7\$000
 Massimo Bontempelli: PRIMO SPETTACOLO . . . 6\$000
 Federico Tozzi: RICORDI DI UN IMPIEGATO . . . 7\$000
 Trilussa: LA GENTE . . . 6\$000

In Spagnuolo, tutte le Opere di VICENTE BLASCO IBANEZ, e Romanzi di Ramon Gomez de la Serna, Carmen de Burgos, Eugenio D'Ors, Unamuno, Gomez Carrillo, JOSE' FRANCES, Madariaga, e altri celebri scrittori Spagnuoli e stranieri, nonché libri Tecnici, Scientifici e di Coltura varia.

Manteniamo il prezzo di Rs. 25\$000 — Franco di porto per TUTTA L'AMERICA, per l'opera di FRANCESCO DE PINEDO: "UN VOLO DI 55.000 KILOMETRI"

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderen, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza viaggi, coltura popolare in genere si avrà nei

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4
 S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettrocità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).
 Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
 Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
 Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
 L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.



AS CRIANÇAS DE PEITO

(UJAS MAES OU AMAS SE TONIFICAM COM O

VINHO BIOGENICO DE GIFFONI

AUGMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS, ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.

A VENDA NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS

DEPOSITO:
 DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
 RUA 1ª DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.

LIC. D. S. PUBLICA Nº 469 DE 10-9-905 (MARCA REG.ª TRADA)



DENTATURE MODERNE

ANATOMICHE

Sicurezza e stabilità garantite. La combinazione rosea del "vulcanitecelluloide" moderno con la collocazione artistica dei denti anatomici è — la più perfetta imitazione della natura nell'arte dentaria. — Nessuno avverte che è dentatura o denti artificiali.

Si può fare in tre giorni

nel consultorio dello specialista DR. DEODATO DE MORAES, che ha officine proprie con tutti gli apparecchi necessari. — PREZZI MODICI

DENTI CHE SI MUOVONO PYORRHEA

Per la cura radicale e garantita in pochi giorni cercate il DR. MORAES, a rua Sta. Efigenia, N.º 25. Tutte le informazioni su questa malattia sono fornite — gratuitamente — dalle 9 alle 11. Fuori di questo orario i consulti su la "pyorrhea" costano 80\$000. RUA SANTA EPHIGENIA, 25 — S. PAULO

vá
 ao

MIRAMAR

INDO A SANTOS
 ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L' "AMERICANA"

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.

José Nob. de Gerard
 R. Q. Bocayuva, 64
 Central 4-7-9 — S. PAULO

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & IRMÃO
 Rua Washington Luiz, 17
 ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

PIANOS A 1:200\$000

Desde este preço encontramos de facto



A RUA TUPY, 59
 VENDAS A PRAZO

TRIANON

RESTAURANT
 TEA-ROOM-CAFE'
 MODERNITA' - LUSO
 E CONFORTO

AVENIDA PAULISTA



PREFIRAM

LACTA

SOCOLATE E LEITE MAIS DELICIOSO

PASTIFICIO MATTALIA

Rua Vergueiro, 229

TELEFONO, AV. 2092

S. PAULO



Speciale fabbricazione di:
TAGLIARINI E PASTE
ALL'UOVO, DI SEMOLA E
GLUTINATE — RAVIOLI
— CAPPELLETTI —
GNOCCHI — BISCOTTI
LICIA — CIAMBELLA
VIRGILIANA — GRISSI-
NI USO TORINO — Impor-
tazione diretta di: FOR-
MAGGIO ARMIGIANO E
ROMANO — VINI PIE-
MONTESI — ESTRATTI
DI POMIDORO — Servizio
a domicilio pronto

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509
S. PAULO

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

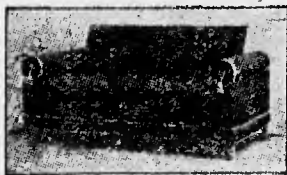
:: ULTIME NOVITA' ::



CAPPELLI DI FELTRO E DI CRINE PER SIGNORE

RIFORME - VESTITI

Rua Ruy Barbosa N. 89
Tel. Av. 3160



Trasformabile in letto

SOFA' - CAMA

IL MOBILE DEL DOMANI



Trasformabile in letto da 2 posti

AUTOMATICO — Patente 14770 e 14997.

ELEGANTE — UTILE — ECONOMICO

Due grandi comodità, riunite in un solo oggetto.

Diversi tipi - Prezzi modici

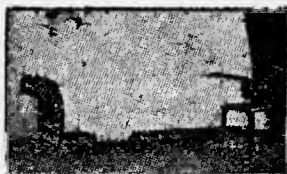
FABBRICANTE:

F. DE LORENZI

R. DUARTE AZEVEDO, 35-A

TEL. S. ANNA, 97

S. PAULO



Trasformato in letto



Trasformato in letto

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

AGUA DE LINDOYA

Recebida diariamente da fonte. — Entregas a domicilio, com a maior rapidez

RUA DR. ABRANCHES N. 21 — TELEP., CID., 1979

SE V. S. SPERIMENTERA' LA

Manteiga ^{VEGETAL} de Coco "Brasil"

non vorrà, nella preparazione dei suoi alimenti, altro grasso

IN VENDITA NEGLI EMPORI DELLA CITTA'



Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionais

PRIX

SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimordenato.

BOCCE

Artigo Italiano. Offerta especial: jogo de 9 por 35\$000. — Para porte mais 3\$000. Pedidos directos aos Importadores: ADOLPHO DROGHETTI & FILHO — Rua Florencio de Abreu, 103
S. PAULO

La "Rapidissima"

Macchina UNIVERSALE

Chiedete cataloghi e dimostrazioni pratiche
agli Agenti Generali per tutto il Brasile



RUA DIREITA, 47 S. PAULO RUA DO ROSARIO, 161 SANTOS

CASA SOTERO
RIO DE JANEIRO

Compassi & Camin

OFFICINA PER RIPARAZIONI
IN STOCK PEZZI DI RICAMBIO

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
finissimo**

IL PREFERITO

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838 !

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino: guarisce la stitichezza; di pronta azione, — GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO